

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2023/738**(2023. gada 4. aprīlis),****ar ko pēc Vispārējās tiesas sprieduma apvienotajās lietās T-30/19 un T-72/19 atkārtoti nosaka galīgo kompensācijas maksājumu tādu konkrētu jaunu vai atjaunotu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes gumijas pneimatisko riepu importam, kuras paredzētas autobusiem vai kravas automobiļiem un kuru slodzes indekss pārsniedz 121**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2016/1037 (2016. gada 8. jūnijs) par aizsardzību pret subsidētu importu no valstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 15. pantu un 24. panta 1. punktu,

tā kā:

1. PROCEDŪRA

- (1) Eiropas Komisija ("Komisija") 2018. gada 4. maijā pieņēma Regulu (ES) 2018/683 ⁽²⁾ ("pagaidu regula"), ar kuru noteica pagaidu antidempinga maksājumu tādu konkrētu jaunu vai atjaunotu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes gumijas pneimatisko riepu importam, kuras paredzētas autobusiem vai kravas automobiļiem un kuru slodzes indekss pārsniedz 121 ("riepas" jeb "attiecīgais ražojums").
- (2) Komisija 2018. gada 18. oktobrī pieņēma Īstenošanas regulu (ES) 2018/1579 ⁽³⁾, ar kuru nosaka galīgu antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, kas noteikts tādu konkrētu jaunu vai atjaunotu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes gumijas pneimatisko riepu importam, kuras paredzētas autobusiem vai kravas automobiļiem un kuru slodzes indekss pārsniedz 121.
- (3) Komisija 2018. gada 9. novembrī pieņēma Īstenošanas regulu (ES) 2018/1690 ⁽⁴⁾, ar ko nosaka galīgos kompensācijas maksājumus tādu konkrētu jaunu vai atjaunotu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes gumijas pneimatisko riepu importam, kuras paredzētas autobusiem vai kravas automobiļiem un kuru slodzes indekss pārsniedz 121, un groza Īstenošanas regulu (ES) 2018/1579 ("apstrīdētā regula").

⁽¹⁾ OV L 176, 30.6.2016., 55. lpp.

⁽²⁾ Komisijas Regula (ES) 2018/683 (2018. gada 4. maijs), ar ko nosaka pagaidu antidempinga maksājumu konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes autobusiem vai kravas automobiļiem paredzētu jaunu vai atjaunotu gumijas pneimatisko riepu, kuru slodzes indekss pārsniedz 121, importam un ar ko groza Īstenošanas regulu (ES) 2018/163 (OV L 116, 7.5.2018., 8. lpp.).

⁽³⁾ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2018/1579 (2018. gada 18. oktobris), ar kuru nosaka galīgu antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, kas noteikts tādu konkrētu jaunu vai atjaunotu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes gumijas pneimatisko riepu importam, kuras paredzētas autobusiem vai kravas automobiļiem un kuru slodzes indekss pārsniedz 121, un atceļ Īstenošanas regulu (ES) 2018/163 (OV L 263, 22.10.2018., 3. lpp.).

⁽⁴⁾ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2018/1690 (2018. gada 9. novembris), ar ko nosaka galīgos kompensācijas maksājumus tādu konkrētu jaunu vai atjaunotu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes gumijas pneimatisko riepu importam, kuras paredzētas autobusiem vai kravas automobiļiem un kuru slodzes indekss pārsniedz 121, un groza Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2018/1579, ar kuru nosaka galīgu antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, kas noteikts tādu konkrētu jaunu vai atjaunotu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes gumijas pneimatisko riepu importam, kuras paredzētas autobusiem vai kravas automobiļiem un kuru slodzes indekss pārsniedz 121, un atceļ Īstenošanas regulu (ES) 2018/163 (OV L 283, 12.11.2018., 1. lpp.).

1.1. Eiropas Savienības Vispārējās tiesas spriedums

- (4) *China Rubber Industry Association* (“CRIA”) un *China Chamber of Commerce of Metals, Minerals & Chemicals Importers & Exporters* (“CCCMC”) (kopā “prasītāji”) apstrīdēja apstrīdēto regulu Vispārējā tiesā dažu to dalībnieku vārdā, kas uzskaitīti 9. un 10. apsvērumā (“attiecīgie ražotāji eksportētāji”). Eiropas Savienības Vispārējā tiesa (“Vispārējā tiesa”) 2022. gada 4. maijā pasludināja spriedumu lietās T-30/19 un T-72/19 ⁽⁵⁾ (“spriedums”).
- (5) Vispārējā tiesa savā spriedumā atcēla Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2018/1579 (2018. gada 18. oktobris), ar kuru nosaka galīgu antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, kas noteikts tādu konkrētu jaunu vai atjaunotu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes gumijas pneimatisko riepu importam, kuras paredzētas autobusiem vai kravas automobiļiem un kuru slodzes indekss pārsniedz 121, un atceļ Īstenošanas regulu (ES) 2018/163 (“Regulu (ES) 2018/1579”) un apstrīdēto regulu.
- (6) CRIA un CCCMC izvirzīja vairākas prasības, apstrīdot apstrīdēto regulu, un Vispārējā tiesa lēma par divām no tām: i) par prasību, kurā apgalvots, ka Komisija cenu samazinājuma un kaitējuma starpību aprēķinā, ciktāl tas attiecas uz ražotājiem eksportētājiem, nav veikusi taisnīgu cenu salīdzinājumu, un ii) par konkrētām sūdzībām, kurās būtībā apgalvots, ka pieļauta nekoncekvence un pārkāptas tiesības uz aizstāvību attiecībā uz kaitējuma rādītājiem un Savienības ražotāju izlases datu svērumu.
- (7) Attiecībā uz cenu samazinājuma starpību aprēķinu Vispārējā tiesa konstatēja, ka Komisija nav veikusi taisnīgu salīdzinājumu, proti, tā ir koriģējusi eksporta cenu (tas ir, atskaitījusi saistītā importētāja PVA izmaksas un nosacīto peļņu) situācijā, kad pārdošana tika veikta, izmantojot saistītu pārdošanas struktūru Savienībā. Tiesa norādīja, ka arī Savienības ražotāji veica pārdošanu ar saistītu pārdošanas struktūru starpniecību un to pārdošanas cenas netika koriģētas tādā pašā veidā. Vispārējā tiesa secināja, ka apstrīdētās regulas kontekstā Komisijas veiktajā cenu samazinājuma aprēķinā ir pieļauta tiesību kļūda, kā arī acīmredzama kļūda vērtējumā un ka tādējādi ar šo aprēķinu ir pārkāpts 3. panta 2. un 3. punkts Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) 2016/1036 (2016. gada 8. jūnijs) par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis ⁽⁶⁾ (“antidempinga pamatregula”), un 8. panta 1. un 2. punkts Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) 2016/1037 (2016. gada 8. jūnijs) par aizsardzību pret subsidētu importu no valstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis (“antisubsidēšanas pamatregula”). Turklāt Vispārējā tiesa konstatēja, ka kļūdas ir ietekmējušas kopējos konstatējumus par kaitējumu un cēloņsakarību, kā arī kaitējuma starpībām un ka nebija iespējams precīzi noteikt, kādā mērā galīgie kompensācijas maksājumi joprojām ir daļēji pamatoti.
- (8) Attiecībā uz otro punktu Vispārējā tiesa konstatēja, ka Komisija nav veikusi objektīvu pārbaudi (kā prasīts antidempinga pamatregulas 3. panta 2. punktā un antisubsidēšanas pamatregulas 8. panta 1. punktā), jo, neveicot visu to mikroekonomisko rādītāju aprēķinu pārskatīšanu, kas nav rentabilitāte, un neatspoguļojot pārskatītus skaitliskos rādītājus apstrīdētajā regulā, Komisija nebija izmantojusi visus tās rīcībā esošos attiecīgos datus. Turklāt Vispārējā tiesa konstatēja prasītāju tiesību uz aizstāvību pārkāpumu. Konkrētāk, Vispārējā tiesa nepiekrīta tam, ka daļu informācijas, kas netika izpausta ieinteresētajām personām, varētu uzskatīt par konfidenciālu, un konstatēja, ka visi apstrīdētie dati ir “saistīti ar apstrīdētajā regulā konstatētajiem faktiem”. Tāpēc tie ir “būtiski fakti un apsvērumi”, kas būtu bijis jāizpauž ieinteresētajām personām.
- (9) Ņemot vērā iepriekš minēto, Vispārējā tiesa atcēla Regulu (ES) 2018/1579, ciktāl tā attiecas uz uzņēmumiem, kurus pārstāvēja CRIA un CCCMC (uzskaitīti turpmāk tabulā).

⁽⁵⁾ Vispārējās tiesas (desmitā palāta paplašinātā sastāvā) 2022. gada 4. maija spriedums lietās *China Rubber Industry Association (CRIA) un China Chamber of Commerce of Metals, Minerals & Chemicals Importers & Exporters (CCCMC)*/Eiropas Komisija, T-30/19 un T-72/19, EU:T:2022:226.

⁽⁶⁾ OV L 176, 30.6.2016., 21. lpp.

UZŅĒMUMA NOSAUKUMS	TARIC PAPILDU KODS
Chaoyang Long March Tyre Co., Ltd	C338
Triangle Tyre Co., Ltd	C375
Shandong Wanda Boto Tyre Co., Ltd	C366
Qingdao Doublestar Tire Industrial Co., Ltd	C347
Ningxia Shenzhou Tire Co., Ltd	C345
Guizhou Tyre Co., Ltd	C340
Aeolus Tyre Co., Ltd	C877 ⁽¹⁾
Shandong Huasheng Rubber Co., Ltd	C360
Chongqing Hankook Tire Co., Ltd	C334
Prinx Chengshan (Shandong) Tire Co., Ltd	C346
Jiangsu Hankook Tire Co., Ltd	C334
Shandong Linglong Tire Co., Ltd	C363
Shandong Jinyu Tire Co., Ltd	C362
Sailun Group Co., Ltd	C351
Shandong Kaixuan Rubber Co., Ltd	C353
Weifang Yuelong Rubber Co., Ltd	C875 ⁽²⁾
Weifang Shunfuchang Rubber And Plastic Products Co., Ltd	C377
Shandong Hengyu Science & Technology Co., Ltd	C358
Jiangsu General Science Technology Co., Ltd	C341
Double Coin Group (Jiang Su) Tyre Co., Ltd	C878 ⁽³⁾
Hefei Wanli Tire Co., Ltd	C876
GITI Tire (Anhui) Company Ltd	C332
GITI Tire (Fujian) Company Ltd	C332
GITI Tire (Hualin) Company Ltd	C332
GITI Tire (Yinchuan) Company Ltd	C332
Qingdao GRT Rubber Co., Ltd	C350

⁽¹⁾ Apstrīdētājā regulā TARIC papildu kods C333 identificē šādus ražotājus eksportētājus:

Aeolus Tyre Co., Ltd;
Aeolus Tyre (Taiyuan) Co., Ltd;
Qingdao Yellow Sea Rubber Co., Ltd;
Pirelli Tyre Co., Ltd.

Ar 16. apsvērumā minēto reģistrācijas regulu *Aeolus Tyre Co., Ltd* tika piešķirts jauns TARIC papildu kods.

⁽²⁾ Apstrīdētājā regulā *Weifang Yuelong Rubber Co., Ltd* ir saistīts ar TARIC papildu kodu C999.

⁽³⁾ Apstrīdētājā regulā TARIC papildu kods C371 identificē šādus ražotājus eksportētājus:

Shanghai Huayi Group Corp. Ltd;
Double Coin Group (Jiang Su) Tyre Co., Ltd;

Ar 16. apsvērumā minēto reģistrācijas regulu *Double Coin Group (Jiang Su) Tyre Co., Ltd* tiek piešķirts jauns TARIC papildu kods reģistrācijai.

- (10) Turklāt Vispārējā tiesa atcēla apstrīdēto regulu, ciktāl tā attiecās uz uzņēmumiem, kurus pārstāvēja CRIA un CCCMC (uzskaitīti turpmāk tabulā), un *Zhongce Rubber Group Co., Ltd* (TARIC papildu kods C379).

1.2. Vispārējās tiesas sprieduma izpilde

- (11) Saskaņā ar 266. pantu Līgumā par Eiropas Savienības darbību ("LESD") Savienības iestādēm ir jāveic vajadzīgie pasākumi, lai pildītu Tiesas spriedumus. Ja tiek atcelts akts, ko Savienības iestādes pieņēmušas saistībā ar administratīvu procedūru, piemēram, kā tas ir šajā gadījumā, antisubsidēšanas izmeklēšanu, Vispārējās tiesas sprieduma izpilde ietver atceltā akta aizstāšanu ar jaunu aktu, kurā ir novērsta Vispārējās tiesas konstatētā nelikumība ⁽⁷⁾.
- (12) Saskaņā ar Tiesas judikatūru procedūru atceltā akta aizstāšanai drīkst atsākt tajā posmā, kurā notikusi nelikumība ⁽⁸⁾. Konkrēti tas nozīmē, ka tāda akta atcelšana, ar kuru izbeidz administratīvu procedūru, neietekmē tādas sagatavošanās darbības kā antisubsidēšanas procedūras sākšanu. Piemēram, ja tiek atcelta regula, ar ko nosaka galīgos kompensācijas pasākumus, tad procedūra paliek nepabeigta, jo Savienības tiesību sistēmā vairs nav procedūras pabeigšanas akta ⁽⁹⁾, izņemot gadījumus, kad nelikumība ir notikusi procedūras sākšanas posmā. Nevar uzskatīt, ka tādas administratīvās procedūras atsākšana, kurā importam, kas veikts atceltās regulas piemērošanas laikā, tiek atkārtoti noteikti kompensācijas maksājumi, būtu pretrunā noteikumam par nepiemērošanu ar atpakaļejošu spēku ⁽¹⁰⁾.
- (13) Šajā lietā Vispārējā tiesa atcēla apstrīdēto regulu attiecībā uz attiecīgajiem ražotājiem eksportētājiem, pamatojoties uz to, ka Komisija ir pieļāvusi kļūdu, nosakot, vai pastāv ievērojams cenu samazinājums, kas ietekmējis cēloņsakarības analīzi. Tāda pati kļūda metodikā tika konstatēta attiecīgo eksportētāju kaitējuma starpību aprēķinos. Tiesa arī konstatēja kļūdas, kas saistītas ar to, ka netika izpausta konkrēta informācija: i) bruto kaitējuma rādītāji pirms svēruma korekciju piemērošanas un dati par MVU, no vienas puses, un lieliem uzņēmumiem, no otras puses; ii) kaitējuma rādītāji, kas nav rentabilitāte, pēc svēruma pārskatīšanas; iii) konkrēta informācija par kaitējuma makroekonomisko datu avotiem un to Savienības ražošanas nozares MVU saraksts, kuri pārtrauca ražošanu; un iv) kopējais precīzais to Savienības ražošanas nozares MVU pārdošanas apjoms, kuri sadarbojās izmeklēšanā, un informācija par MVU īpatsvaru Savienības ražošanas nozarē.
- (14) Konstatējumi, kas tika izdarīti apstrīdētajā regulā un netika apstrīdēti vai kas tika apstrīdēti, bet kā apstrīdēšanu Vispārējā tiesa noraidīja, vai kas Vispārējā tiesā netika izskatīti un tādējādi neizraisīja apstrīdētās regulas atcelšanu, pilnībā paliek spēkā, un šī procedūras atsākšana tos neietekmē ⁽¹¹⁾.
- (15) Pēc Tiesas 2022. gada 4. maija spriedumiem lietās T-30/19 un T-72/19 Komisija nolēma daļēji atsākt antidempinga un antisubsidēšanas izmeklēšanas, kas attiecas uz tādu konkrētu jaunu vai atjaunotu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes gumijas pneimatisko riepu importu, kuras paredzētas autobusiem vai kravas automobiļiem un kuru slodzes indekss pārsniedz 121, un atsākt izmeklēšanu tajā posmā, kurā noticis pārkāpums. Procedūra tika atsākta ar paziņojumu ⁽¹²⁾ ("paziņojums par procedūras atsākšanu"), un tā attiecās tikai uz Vispārējās tiesas sprieduma izpildi attiecībā uz uzņēmumiem, kurus pārstāvēja CRIA un CCCMC un kuri bija uzskaitīti paziņojumā par procedūras atsākšanu.

⁽⁷⁾ Apvienotās lietas 97, 193, 99 un 215/86 *Asteris AE u. c.* un Grieķijas Republika/Komisija (1988) Krājums 2181, 27. un 28. punkts.

⁽⁸⁾ Lieta C-415/96 Spānija/Komisija, Krājums I-6993, 31. punkts; lieta C-458/98 P *Industrie des Poudres Spheriques/Padome* [2000] Krājums I-8147, 80.–85. punkts; lieta T-301/01 *Alitalia/Komisija* [2008] Krājums II-1753, 99. un 142. punkts; apvienotās lietas T-267/08 un T-279/08 *Region Nord-Pas de Calais/Komisija* [2011], EU:T:2011:209, 83. punkts.

⁽⁹⁾ Lieta C-415/96 Spānija/Komisija, Krājums I-6993, 31. punkts; lieta C-458/98 P *Industries des Poudres Spheriques/Padome* [2000] Krājums I-8147, 80.–85. punkts.

⁽¹⁰⁾ Lieta C-256/16 *Deichmann SE/Hauptzollamt Duisburg* [2018], EU:C:2018:187, 79. punkts; C-612/16 *C & J Clark International Ltd/Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs*, 2019. gada 19. jūnija spriedums, 58. punkts.

⁽¹¹⁾ Lieta T-650/17 *Jinan Meide Casting Co., Ltd*, EU:T:2019:644, 333.–342. punkts.

⁽¹²⁾ OV C 263, 8.7.2022., 15. lpp.

- (16) Tajā pašā dienā Komisija arī nolēma noteikt, ka jāreģistrē tādu konkrētu jaunu vai atjaunotu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes gumijas pneimatisko riepu imports, kuras paredzētas autobusiem vai kravas automobiļiem un kuru slodzes indekss pārsniedz 121, un kuras ražojuši šie uzņēmumi, un uzdeva valstu muitas dienestiem sagaidīt, kad tiek publicētas attiecīgās Komisijas īstenošanas regulas, ar kurām atkārtoti nosaka maksājumus, un tikai pēc tam lemt par jebkādiem kompensācijas maksājumu atmaksas un atlaišanas pieprasījumiem attiecībā uz importu, kas saistīts šiem uzņēmumiem ⁽¹³⁾ ("reģistrācijas regula").
- (17) Komisija informēja ieinteresētās personas par izmeklēšanas atsākšanu un aicināja tās sniegt piezīmes.

2. IZMEKLĒŠANAS PERIODS

- (18) Šī izmeklēšana aptver laikposmu no 2016. gada 1. jūlija līdz 2017. gada 30. jūnijam ("izmeklēšanas periods"). Kaitējuma novērtēšanai būtisko tendenču pārbaude aptver laikposmu no 2014. gada 1. janvāra līdz izmeklēšanas perioda beigām ("attiecīgais periods").

3. TURPMĀKĀ PROCEDŪRA

- (19) Komisija 2023. gada 10. janvārī izpauda būtiskos faktus un apsvērumus, uz kuru pamata tā iecerēja atkārtoti noteikt antidempinga maksājumus ("informācijas izpaušana"). Visām personām tika atvēlēts termiņš, kurā tās varēja sniegt piezīmes par izpausto informāciju.
- (20) Piezīmes tika saņemtas no *China Rubber Industry Association* ("CRIA"), *GITI Group* ⁽¹⁴⁾ un nesaistītā importētāja *Hämmerling The Tyre Company GmbH* ("Hämmerling"). Komisija izvērtēja piezīmes un attiecīgā gadījumā ņēma tās vērā. *Hämmerling* un CRIA pieprasīja uzklauššanu, un iespēja tikt uzklauštiem tiem tika sniegta.
- (21) Pēc CRIA pieprasījuma piezīmēs par izpausto informāciju Komisija izpauda šādus papildu elementus ("papildu informācijas izpaušana"):
- (22) Komisija 2023. gada 30. janvārī ar paziņojumu lietas materiālos sniedza papildu informāciju par savu analīzi attiecībā uz cenām, ko Savienības ražošanas nozare prasījusi, pārdodot tieši, netieši un dažādām klientu kategorijām.
- (23) 2023. gada 30. un 31. janvārī Komisija arī sniedza uzņēmumiem *Hankook Group* ⁽¹⁵⁾ un *Aeolus/Pirelli* ⁽¹⁶⁾ informāciju par attiecīgo uzņēmumu eksporta pārdošanas darījumiem, kas tika izmantoti, lai aprēķinātu pārskatīto cenu samazinājumu un mērķa cenas samazinājumu. Šie eksporta pārdošanas darījumi bija tie paši, kas jau izpausti izmeklēšanā, kuras rezultātā tika pieņemta apstrīdētā regula.
- (24) Komisija 2023. gada 31. janvārī ar paziņojumu lietas materiālos precizēja galīgā maksājuma līmeņus visiem attiecīgajiem ražotājiem eksportētājiem un laboja tos, jo tika konstatēta kļūda kaitējuma aprēķinos attiecībā uz *Hankook Group* un *Aeolus/Pirelli*. Tā arī sniedza papildu skaidrojumus par *Zhongce Rubber Group Co., Ltd* juridisko situāciju.

⁽¹³⁾ Komisijas īstenošanas regula (ES) 2022/1175 (2022. gada 7. jūlijs), ar ko pēc izmeklēšanas atsākšanas nolūkā īstenot 2022. gada 4. maija spriedumus apvienotajās lietās T-30/19 un T-72/19 attiecībā uz īstenošanas regulu (ES) 2018/1579 un īstenošanas regulu (ES) 2018/1690 attiecībā uz tādām konkrētu jaunu vai atjaunotu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes gumijas pneimatisko riepu importu, kuras paredzētas autobusiem vai kravas automobiļiem un kuru slodzes indekss pārsniedz 121 (OV L 183, 8.7.2022., 43. lpp.).

⁽¹⁴⁾ *GITI Group* sastāvēja no šādiem ražotājiem eksportētājiem: *GITI Tire (China) Investment Co.* (Šanhaja); *GITI Tire (Anhui) Co., Ltd*; (Hefei); *GITI Tire (Hualin) Co., Ltd* (Hualina); *GITI Tire (Fujian) Co., Ltd*; *GITI Tire (Yinchuan) Co., Ltd* un saistīts eksportētājs Singapūrā.

⁽¹⁵⁾ *Hankook Group* sastāvēja no šādiem ražotājiem eksportētājiem: *Chongqing Hankook Tire Co., Ltd* un *Jiangsu Hankook Tire Co., Ltd*.

⁽¹⁶⁾ *Aeolus/Pirelli* sastāvēja no šādiem ražotājiem eksportētājiem: *Aeolus Tyre Co., Ltd*; *Aeolus Tyre (Taiyuan) Co., Ltd*; *Qingdao Yellow Sea Rubber Co., Ltd* un *Pirelli Tyre Co., Ltd*. Apstrīdētajā regulā tika konstatēts, ka visi šie ražotāji eksportētāji ir daļa no *China National Tire Group*. Turklāt *Pirelli Tyre Co., Ltd* tika uzskatīts par daļu no *China National Tire Group*, jo tas bija saistīts ar *China National Tire & Rubber Co. Ltd* kā vairāk nekā 5 % kapitāldaļu turētājs izmeklēšanas periodā saskaņā ar 127. panta d) punktu Komisijas 2015. gada 24. novembra īstenošanas regulā (ES) 2015/2447, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus, kas vajadzīgi, lai īstenotu konkrētus noteikumus Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 952/2013, ar ko izveido Savienības Muitas kodeksu.

- (25) Tikai CRIA sniedza piezīmes par izpausto papildu informāciju, kuras Komisija attiecīgā gadījumā ņēma vērā.

4. CRIA TIESĪBAS UZ AIZSTĀVĪBU

- (26) Pēc informācijas izpaušanas CRIA apgalvoja, ka esot pārkāptas tās tiesības uz aizstāvību, jo:
- (27) CRIA neesot saņēmusi cenu samazinājuma un mērķa cenas samazinājuma aprēķinus attiecībā uz ražotājiem eksportētājiem, no kuriem CRIA saņēmusi atļaujas vēstules;
- (28) CRIA neesot piešķirts pietiekami ilgs laiks piezīmju sniegšanai par izpausto informāciju;
- (29) Komisija neesot rīkojusi uzklauššanu CRIA pieprasītajā termiņā;
- (30) Komisija neesot izskatījusi visas prasības, kuras nav izskatījusi Vispārējā tiesa.
- (31) Kā minēts turpmāk 171. apsvērumā, Komisija pārrēķināja maksājumus visiem attiecīgajiem ražotājiem eksportētājiem, īpaši ražotājiem eksportētājiem, kuri tika iekļauti izlasē apstrīdētajā regulā un uz kuriem attiecas Vispārējās tiesas nolēmums (t. i., *GITI Group, Hankook Group un Aeolus/Pirelli*). Būtu jāatgādina, ka izlasē iekļauto ražotāju eksportētāju kaitējuma starpības tika aprēķinātas, pamatojoties uz sensitīviem uzņēmumu datiem. Tādējādi aprēķinus nevarēja izpaust visām ieinteresētajām personām, bet tikai attiecīgajiem uzņēmumiem.
- (32) CRIA apgalvoja, ka 10. apsvērumā minētie uzņēmumi ir parakstījuši atļaujas vēstules, kas attiecas uz piekļuvi sensitīviem uzņēmumu datiem, un tādējādi Komisijai būtu bijis jāatklāj CRIA atsevišķie cenu samazinājuma starpības un kaitējuma starpības aprēķini attiecībā uz šiem uzņēmumiem. Kā apgalvoja CRIA, atļaujas vēstuļu saturs turklāt esot identisks parastai pilnvarai ("pilnvara"), ar ko juridisko konsultantu pilnvaro pārstāvēt uzņēmumu.
- (33) Komisija analizēja CRIA iesniegtās atļaujas vēstules. Vairāki Ķīnas ražotāji, uz kuriem attiecas Vispārējās tiesas nolēmums, parakstīja šādas atsevišķas atļaujas vēstules. Komisija konstatēja, ka atļaujas vēstules bija balstītas uz standarta tekstu visiem ražotājiem (iekļautajiem vai neiekļautajiem izlasē) un tajās nebija precizēts, vai attiecīgais uzņēmums ir atļāvis CRIA saņemt uzņēmuma konfidenciālos datus. Turklāt ne visi izlasē iekļautie ražotāji eksportētāji, uz kuriem attiecas pašreizējā izmeklēšana, piekrita nodrošināt CRIA piekļuvi to konfidenciālajiem datiem. Vēl jo vairāk attiecībā uz apgalvojumu, ka pilnvara bija identiska attiecīgajām atļaujas vēstulēm, Komisija uzskata, ka būtiskā atšķirība starp pilnvaru un apvienībai paredzēto atļaujas vēstuli ir struktūra, kurai ir tiesības saņemt datus. Pilnvaras gadījumā juridiskajam konsultantam ir saistoši tās attiecīgās juristu apvienības ētikas noteikumi, kur jurists ir reģistrēts, kas cita starpā paredz, ka jurists neatklāj uzņēmuma konfidenciālos datus. Tāpēc tas, ka pilnvarā var nebūt konkrētu noteikumu par šādiem datiem, nenonem no attiecīgā(-ajiem) jurista(-iem) pienākumu ievērot visaugstākos ētikas noteikumus šajā jautājumā un nodrošināt saņemto datu konfidencialitāti. Turpretī izņēmuma kārtā apvienības saņem neierobežotu piekļuvi konfidenciāliem savu biedru uzņēmumu datiem, un tādējādi cita starpā var tikt pārkāpti attiecīgie spēkā esošie konkurences noteikumi. Līdz ar to Komisija uzskata, ka uzņēmumu parakstītās atļaujas vēstules nebija pietiekami konkrētas un skaidras attiecībā uz to, vai attiecīgie uzņēmumi ir atļāvuši apvienībai piekļūt to konfidenciālajai informācijai.
- (34) Pamatojoties uz iepriekš minēto analīzi un Komisijas pienācīgu rūpību, ko tā ievēro, pārvaldot tās rīcībā esošo konfidenciālo informāciju par uzņēmumiem, Komisija nolēma izpaust uzņēmuma konfidenciālos datus tieši tikai attiecīgajiem ražotājiem eksportētājiem, nevis CRIA, lai aizsargātu šo datu konfidencialitāti. Tāpēc 2023. gada 10. janvārī datu kopa tika nosūtīta *GITI Group* juridiskajam pārstāvim un *Hankook* uzņēmuma pārstāvim. Tā kā ne *Aeolus/Pirelli*, ne kāds no attiecīgajiem šīs grupas ražotājiem eksportētājiem nebija reģistrēts kā ieinteresētās personas, Komisija apzināja kontaktpersonas uzņēmumā *Aeolus/Pirelli* un 2023. gada 17. janvārī tām sniedza konkrēto informāciju par attiecīgo ražotāju eksportētāju. Tiem tika dots laiks piezīmju sniegšanai līdz 2023. gada 31. janvārim.

- (35) CRIA 2023. gada 16. janvārī pieprasīja saņemt attiecīgo uzņēmumu cenu samazinājuma un mērķa cenas samazinājuma aprēķinus, pamatojoties uz parakstītajām atļaujas vēstulēm. Atbildot uz to, 33. un 34. apsvērumā paskaidroto iemeslu dēļ Komisija aicināja CRIA sazināties ar šiem uzņēmumiem un iegūt datus tieši no tiem.
- (36) 2023. gada 19. janvārī *Aeolus Tyre Co., Ltd* pieteicās un skaidri atļāva Komisijai sniegt CRIA konkrēto informāciju. Tajā pašā dienā Komisija apvienībai CRIA izpaua grupas *Aeolus/Pirelli* cenu samazinājuma un mērķa cenu samazinājuma aprēķinus. Attiecībā uz detalizētiem pārdošanas darījumiem Komisija uzņēmumam *Aeolus Tyre Co., Ltd* un uzņēmumam *Pirelli Tyre Co., Ltd* atsevišķi izpaua tikai šo uzņēmumu attiecīgās datu kopas. Tas bija tāpēc, ka CRIA iesniedza tikai *Aeolus Tyre Co., Ltd*, bet ne *Pirelli Tyre Co., Ltd* parakstītu atļaujas vēstuli.
- (37) Attiecībā uz *Hankook Group* Komisija nesaņēma skaidru atļauju kopīgot tā datus ar CRIA. Tomēr CRIA piezīmēs par izpausto informāciju apgalvoja, ka grupa ir sniegusi konkrēto informāciju apvienībai.
- (38) Savās piezīmēs par izpausto informāciju CRIA informēja Komisiju, ka *GITI Group* atsauca atļaujas vēstuli, kas paredzēta CRIA. Pēc tam 2023. gada 3. februārī *GITI Group* iesniedza jaunu atļaujas vēstuli, kas paredzēta CRIA, nepārprotami atļaujot apvienībai saņemt 2023. gada 10. janvārī izpausto informāciju par konkrēto uzņēmumu. Pēc šīs vēstules saņemšanas un pēc CRIA pieprasījuma Komisija 2023. gada 8. februārī darīja pieejamu CRIA attiecīgo konkrēto informāciju.
- (39) Ņemot vērā iepriekš minētos apsvērumus, Komisija uzskata, ka nav pārkāptas izlasē iekļauto ražotāju eksportētāju un visu pārējo attiecīgo ražotāju eksportētāju tiesības uz aizstāvību, kā arī CRIA tiesības uz aizstāvību. Attiecīgie uzņēmumi saņēma informāciju par cenu samazinājuma un mērķa cenas samazinājuma aprēķiniem, un tiem tika dots pietiekami daudz laika piezīmju sniegšanai par izpausto informāciju.
- (40) CRIA apgalvoja, ka Komisija, noraidījusi pieprasījumu pagarināt termiņu piezīmju iesniegšanai par izpausto informāciju un rīkot uzklauššanu krietnu laiku pēc ķīniešu Jaunā gada beigām, neesot ņēmusi vērā ārkārtas apstākļus, t. i., ķīniešu Jaunā gada brīvdienas, kas tika svinētas no 2023. gada 21. līdz 29. janvārim. CRIA juristu komanda apgalvoja, ka, ņemot vērā ķīniešu Jaunā gada brīvdienas, tā nevarot saņemt no CRIA pienācīgus norādījumus vai informāciju piezīmju sagatavošanai. Turklāt, neraugoties pieprasījumu pēc uzklauššanas amatpersonas iesaistīšanās, jēgpilns pagarinājums neesot piešķirts un uzklauššanas amatpersona neesot rīkojusi uzklauššanu, lai atbildētu uz šo pieprasījumu.
- (41) Komisija norādīja, ka pagarinājuma pieprasījums, kas tika prasīts līdz 2023. gada 6. februārim, bija ārkārtīgi ilgs, proti, pagarinājums par 14 dienām. Lai nekavētu izmeklēšanas savlaicīgu pabeigšanu, Komisija, lai gan tā jau bija atvēlējusi 13 dienas piezīmju sniegšanai, piešķīra divu papildu darba dienu pagarinājumu, proti, līdz 2023. gada 25. janvārim. Attiecībā uz uzklauššanas pieprasījumu Komisija sākotnēji ierosināja rīkot uzklauššanu 2023. gada 18. janvārī, proti, pirms ķīniešu Jaunā gada brīvdienām. Pēc tam CRIA ierosināja rīkot uzklauššanu pēc ķīniešu Jaunā gada brīvdienām un ideālā gadījumā februārī. Komisija piekrita rīkot uzklauššanu 2023. gada 31. janvārī, proti, pēc ķīniešu Jaunā gada brīvdienām, un pagarināja termiņu piezīmju iesniegšanai.
- (42) Komisija norādīja, ka saskaņā ar antisubsidēšanas pamatregulas 30. panta 3. punktu tiesību aktos noteiktais termiņš personu piezīmju sniegšanai ir 10 kalendārās dienas. CRIA un visām pārējām ieinteresētajām personām noteiktais termiņš pēc termiņa pagarināšanas ievērojami pārsniedza 10 kalendārās dienas, un CRIA tika piešķirtas pat 15 dienas. Turklāt pēc piezīmēm, kas tika sniegtas pēc informācijas izpaušanas, Komisija izpaua papildu informāciju un deva ieinteresētajām personām papildu termiņu piezīmju sniegšanai par izpausto papildu informāciju, proti, 4 dienas, t. i., līdz 2023. gada 3. februārim. Pretēji tam, ko apgalvo CRIA, uz atsāktajām izmeklēšanām neattiecas prasība par pagaidu informācijas izpaušanu.
- (43) Visbeidzot, būtu diskriminējoši pret visām pārējām ieinteresētajām personām, kas reģistrētas šajā atsāktajā izmeklēšanā, pagarinājumu par vairāk nekā divām papildu nedēļām piešķirt tikai CRIA.
- (44) Attiecībā uz piezīmi, ka Komisija neesot izskatījusi visas prasības, kuras Vispārējā tiesa nav izskatījusi, Komisija šo jautājumu jau ir aplūkojusi 72. apsvērumā, un jauni argumenti netika sniegti. Tāpēc tā tika noraidīta.

4.1. Uzklauššanas amatpersonas iesaistīšanās

- (45) CRIA pieprasīja uzklauššanas amatpersonas iesaistīšanos saskaņā ar Uzklauššanas amatpersonas statūtu 12., 13. un 16. pantu, jo termiņš piezīmju sniegšanai par izpausto informāciju neesot pienācīgi pagarināts, ierosinātās uzklauššanas grafiks Komisijā pēc informācijas izpaušanas esot nesaprātīgs un konkrēta informācija neesot izpausta.
- (46) Uzklauššanas amatpersona norādīja, ka CRIA saņēma termiņa pagarinājumu līdz 2023. gada 25. janvārim. Pienācīgi ņemot vērā izklāstītos konkrētos apstākļus un attiecīgās procedūras laika ierobežojumus un pēc apspriešanās ar Komisijas dienestiem, kas ir atbildīgi par izmeklēšanu, uzklauššanas amatpersona piekrita sniegtajam termiņa pagarinājumam un noraidīja turpmākus pagarinājumus. Attiecībā uz izpaustās informācijas būtību uzklauššanas amatpersona ieteica CRIA un Komisijas dienestiem pirms vērsšanās pie uzklauššanas amatpersonas vispirms rīkot uzklauššanu.
- (47) Ņemot vērā iepriekš minēto, Komisija uzskata, ka CRIA varēja pilnībā īstenot savas tiesības uz aizstāvību paredzētajos un pagarinātajos termiņos, ņemot vērā arī izpaustās informācijas būtību un papildu informāciju, kas pēc informācijas izpaušanas darīta pieejama ieinteresētajām personām. Pēc uzklauššanas, kas 2023. gada 31. janvārī notika ar Komisijas dienestiem, CRIA nepieprasīja uzklauššanu pie uzklauššanas amatpersonas par kādu no iepriekš izvirzītajiem jautājumiem.

5. IEINTERESĒTO PERSONU PIEZĪMES

- (48) Komisija saņēma piezīmes no Savienības ražošanas nozares, CRIA, *GITI Group*, *Hämmerling* un *Opoltrans sp. z o.o.* ("Opoltrans").
- (49) CRIA iesniedza Komisijai atļaujas vēstules, ko parakstījuši vairāki ražotāji eksportētāji, attiecībā uz kuriem Vispārējā tiesa atcēla apstrīdēto regulu, t. sk. tie attiecīgie ražotāji eksportētāji, kas tika iekļauti izlasē izmeklēšanā, kuras rezultātā tika pieņemta apstrīdētā regula, konkrēti *GITI Group*, *Aeolus Tyre Co., Ltd*, *Chongqing Hankook Tire Co., Ltd* un *Jiangsu Hankook Tire Co., Ltd*.
- (50) CRIA un *GITI Group* iebilda pret Komisijas lēmumu reģistrēt importu, jo šajā konkrētajā gadījumā šāda reģistrācija neesot skaidri atļauta ar antidempinga un antisubsidēšanas pamatregulām. Pēc informācijas izpaušanas šīs divas personas savu apgalvojumu atkārtoja. Savienības ražošanas nozares ieskatā reģistrācija bija Komisijas ziņā.
- (51) Attiecībā uz šo apgalvojumu Komisija uzskatīja – Vispārējā tiesa ir nospriedusi, ka Komisijas pilnvaras pieprasīt valsts iestādēm veikt atbilstošus pasākumus importa reģistrēšanai ir vispārīgi piemērojami, kā tas izriet no 2016. gada antisubsidēšanas pamatregulas 24. panta virsraksta "Vispārīgi noteikumi". Turklāt regulas 24. panta 5. punkts nav pakļauts nekādiem ierobežojumiem attiecībā uz apstākļiem, kādos Komisija ir pilnvarota pieprasīt valsts muitas dienestiem reģistrēt preces⁽¹⁷⁾. Tāpēc šis apgalvojums tika noraidīts.
- (52) Turklāt *GITI Group* apgalvoja, ka tajā laikā šo spriedumu joprojām būtu bijis iespējams pārsūdzēt un tāpēc tas neesot bijis derīgs juridiskais pamats reģistrācijas uzsākšanai. Komisija uzskata, ka spriedums nav pārsūdzēts un reģistrācija ir atbilstošs pasākums, kas nodrošinātu, ka maksājumus var atkārtoti noteikt pareizajā līmenī, ja tāds tiktu paredzēts, un uzdot muitas dienestiem sagaidīt šīs regulas publicēšanu⁽¹⁸⁾.

⁽¹⁷⁾ 2022. gada 1. jūnija spriedumi lietās T-440/20 un T-441/20 *Jindal Saw un Jindal Saw Italia/Komisija*, 156. punkts.

⁽¹⁸⁾ Līdzīgu argumentāciju sk. iepriekš 21. zemsvītras piezīmē minētā sprieduma lietā *Jindal Saw* 158. punktā.

- (53) *CRIA, GITI Group, Hämmerling* un *Opoltrans* apgalvoja, ka Komisija neesot varējusi uzdot valsts muitas dienestiem neatmaksāt un/vai neatlaist maksājumus, kas iekasēti saskaņā ar apstrīdēto regulu. Šādai atmaksai esot bijis jānotiek nekavējoties un pilnībā. Tie arī apgalvoja, ka situācija šajā lietā atšķīroties no situācijas spriedumā, kas pieņemts lietā *Deichmann*⁽¹⁹⁾, jo, pēc lietā iesaistīto personu ieskatiem, tirgus ekonomikas režīma un individuālā režīma neizvērtēšana šajā lietā neesot ietekmējusi maksājumu līmeni. Personas arī apgalvoja, ka maksājumus nevar atkārtoti noteikt ar atpakaļejošu spēku. Pēc personu ieskatiem, apstrīdētā regula tika pilnībā atcelta, kas nozīmē, ka tā ar atpakaļejošu spēku tika izslēgta no Savienības tiesiskās kārtības, savukārt spriedumā, kurš pieņemts lietā *Deichmann*, nebija tādu faktoru, kas “varētu ietekmēt Galīgā maksājuma regulas (..) spēkā esamību”. Turklāt personas apgalvoja, ka nelikumība, kas konstatēta attiecībā uz cenu samazinājuma analīzi, esot izraisījusi “visas Komisijas veiktās cēloņsakarības analīzes atzīšanu par spēkā neesošu”. Pēc personu ieskatiem, tas nozīmē, ka maksājumi kopumā nebija nedz jānosaka, nedz jānosaka atkārtoti, jo visa kaitējuma un cēloņsakarības analīze esot bijusi kļūdaina.
- (54) Pēc informācijas izpaušanas *GITI Group* apgalvoja, ka ar Komisijas lēmumu uzdot valsts muitas dienestiem neatmaksāt maksājumus tiekot pārkāpts Eiropas Savienības Pamattiesību hartas (“ES Pamattiesību harta”) 47. pantā nostiprinātais tiesību aizsardzības tiesā princips. Tā vietā Komisijai būtu vajadzējis atļaut atmaksāt maksājumus, kā tas bija lietā, kad Vispārējā tiesa atcēla naudas sodus, kas iekasēti par Līguma par Eiropas Savienības darbību 101. panta pārkāpumu⁽²⁰⁾. Konkrētāk, *GITI Group* atsauca uz šādiem Tiesas konstatējumiem: “ja Tiesa pasludina par spēkā neesošu regulu, ar ko nosaka antidempinga maksājumus, [...] šie maksājumi ir jāuzskata par tādiem, kas pēc likuma nav jāmaksā Muitas kodeksa 236. panta izpratnē un principā valstu muitas iestādēm tie ir jāatmaksā saskaņā ar paredzētajiem nosacījumiem”⁽²¹⁾. Turklāt *GITI Group* ieskatā maksājumu atmaksas atlikšanai ir būtiska praktiska ietekme, kas negatīvi ietekmē attiecīgo uzņēmumu finanšu stāvokli un to ienākumu no ieguldījumiem.
- (55) Komisija atgādināja, ka saskaņā ar iedibināto judikatūru Komisija var uzdot valstu muitas dienestiem sagaidīt, kad Komisija noteiks likmes, pēc kādām šie maksājumi būtu jānosaka, izpildot Savienības tiesu spriedumu, iekams tie pieņem lēmumu par atmaksāšanas pieteikumiem, ko iesnieguši šos maksājumus veikušie uzņēmumi⁽²²⁾. Tiesa ir arī lēmusi, ka atceļošā Tiesas sprieduma precīzais tvērums un attiecīgi no tā izrietošās saistības ir jānosaka katrā konkrētā gadījumā, ņemot vērā ne tikai šāda sprieduma rezolutīvo daļu, bet arī motīvus, kas tai veido nepieciešamo pamatojumu⁽²³⁾.
- (56) Šajā lietā Vispārējā tiesa apšaubīja cenu samazinājuma aprēķināšanas metodi un tā ietekmi uz cēloņsakarību, kā arī tās pašas kļūdas ietekmi uz to uzņēmumu kaitējuma starpībām, uz kuriem attiecas Tiesas spriedums⁽²⁴⁾. Tiesa arī lika Komisijai pārskatīt konkrētu informāciju par kaitējuma rādītājiem un izpaust to. Tomēr šie elementi neliek apšaubīt visu pārējo apstrīdētajā regulā izdarīto konstatējumu spēkā esību. Turklāt Tiesa atzina, ka pēc procedūras atsākšanas Komisija var pieņemt pasākumu, lai aizstātu atcelto pasākumu un līdz ar to atkārtoti noteiktu galīgo kompensācijas maksājumu, šajā kontekstā novēršot konstatētās nelikumības⁽²⁵⁾. Šajā kontekstā nav svarīgi, vai nelikumības konkrēti attiecas uz maksājumu līmeni. Jebkurā gadījumā, pat ja atsāktās izmeklēšanas konstatējumi būtu tādi, ka kompensācijas maksājumi nebūtu jānosaka atkārtoti, muitas dienestiem, ievērojot attiecīgos tiesību aktus muitas jomā, būtu iespēja atmaksāt visu to maksājumu summu, kuri iekasēti kopš apstrīdētās regulas
-
- ⁽¹⁹⁾ Sk. Tiesas 2018. gada 15. marta spriedumu lietā C-256/16 *Deichmann SE/Hauptzollamt Duisburg* un Tiesas (astotā palāta) 2019. gada 19. jūnija spriedumu lietā C-612/16 *C & J Clark International Ltd/Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs*.
- ⁽²⁰⁾ Sk. Vispārējās tiesas 2016. gada 13. decembra spriedumu lietā T-95/15 *Printeos/Komisija*.
- ⁽²¹⁾ Lieta C-256/16 *Deichmann SE/Hauptzollamt Duisburg*, 62. punkts.
- ⁽²²⁾ Lieta C-256/16 *Deichmann SE/Hauptzollamt Duisburg*, 59. punkts.
- ⁽²³⁾ Lieta C-256/16 *Deichmann SE/Hauptzollamt Duisburg*, 63. punkts un tajā minētā judikatūra.
- ⁽²⁴⁾ Sk. sprieduma 176., 192. un 201.–207. punktu. Apstrīdētā regula palika spēkā attiecībā uz citiem ražotājiem eksportētājiem, kuri to neapstrīdēja.
- ⁽²⁵⁾ Sk. 2022. gada 1. jūnija spriedumu lietās T-440/20 un T-441/20 *Jindal Saw un Jindal Saw Italia/Komisija*, 44. punktu, 2019. gada 19. jūnija spriedumu lietā C-612/16 *C & J Clark International* (nav publicēts), EU:C:2019:508, 43. punktu, 2020. gada 3. decembra spriedumu lietā C-461/18 *P Changmao Biochemical Engineering/Distillerie Bonollo* u. c., EU:C:2020:979, 97. punktu, un 2021. gada 9. jūnija spriedumu lietā T-132/18 *Roland/Komisija* (nav publicēts), EU:T:2021:329, 76. punktu.

pieņemšanas. Turklāt šī atmaksa ietvertu arī atbilstošus procentus saskaņā ar attiecīgajiem tiesību aktiem muitas jomā. Tādējādi, pretēji *GITI Group* apgalvotajam, uzņēmumiem tiktu piešķirta pienācīga kompensācija par to, ka tie ir samaksājuši attiecīgos maksājumus.

- (57) Saskaņā ar Tiesas pastāvīgo judikatūru antidempinga pamatregulas 10. panta 1. punkts un atbilstošais antisubsidēšanas pamatregulas 14. panta 1. punkts neliedz tiesību aktos atkārtoti noteikt antidempinga vai kompensācijas maksājumus importam, kas veikts tādu regulu piemērošanas laikā, kuras ir atceltas ⁽²⁶⁾.
- (58) Pretēji reģistrācijai, kas notiek laikposmā pirms pagaidu pasākumu pieņemšanas, konkrētajā lietā nav piemērojami antisubsidēšanas pamatregulas 14. panta 4. punkta nosacījumi. Ar Tiesas konstatējumu izpildi saistītas reģistrācijas mērķis faktiski nav atļaut tirdzniecības aizsardzības maksājumu iekasēšanu ar atpakaļejošu spēku, kā paredzēts minētajos noteikumos. Mērķis drīzāk ir nodrošināt spēkā esošo pasākumu efektivitāti un nepieļaut nepamatotu pārtraukumu no apstrīdētās regulas spēkā stāšanās dienas līdz koriģēto maksājumu atkārtotai noteikšanai, ja tādi tiktu paredzēti, nodrošinot, ka nākotnē ir iespējama pasākumu iekasēšana pareizā apmērā. Tādējādi, kā skaidrots reģistrācijas regulas 20. apsvērumā, nevar uzskatīt, ka administratīvās procedūras atsākšana un iespējama atkārtota maksājumu noteikšana būtu pretrunā noteikumam par nepiemērošanu ar atpakaļejošu spēku. Turklāt, kā to atzina personas, šo pašu pieeju nesēn apstiprināja Vispārējā tiesa spriedumā lietā T-440/20 ⁽²⁷⁾. Līdz ar to apgalvojums, ka maksājumus nevar noteikt atkārtoti, tika noraidīts.
- (59) Attiecībā uz ES Pamattiesību hartas 47. pantā nostiprināto tiesību aizsardzības tiesā principu no iedibinātās judikatūras izriet, ka tiesību aizsardzības tiesā princips nevar liegt ES iestādei, kuras tiesību akts iepriekš ticis atcelts, pieņemt jaunu šai personai nelabvēlīgu aktu, balstoties atšķirīgos motīvos ⁽²⁸⁾. Šajā lietā izdarītie konstatējumi ir balstīti motīvos, kas atšķiras no tiem, uz kuru pamata tika atcelta apstrīdētā regula. Tādējādi saskaņā ar Vispārējās tiesas konstatējumiem ⁽²⁹⁾ Komisija nav pārkāpusi efektīvas tiesību aizsardzības tiesā principu, pamatojoties uz to, ka ar šo regulu tā atkārtoti noteikusi galīgo antidempinga maksājumu pēc tam, kad Tiesa bija atcēlusi apstrīdēto regulu.
- (60) *CRIA* apgalvoja – tā kā “muitas parāds nav radies”, maksājumu atkārtota noteikšana “pārsniedz tiesību aktos noteikto termiņu, kurā valsts muitas dienestiem, ņemot vērā trīs gadu termiņa ierobežojumu, ir tiesības iekasēt maksājumus (...)”. *GITI Group* apgalvoja, ka “atkārtota noteikšana ar atpakaļejošu spēku (...) pat pēc trīs gadu termiņa beigām var izraisīt valstu muitas dienestu iejaukšanās riskus (tādā nozīmē, ka maksājumus var iekasēt pēc šā trīs gadu termiņa) šajā autonomajā lēmumu pieņemšanas procesā un tādējādi pastāv risks, ka tiks traucēts ES līgumos paredzētais rūpīgi pielāgotais kompetenču sadalījums starp Komisiju un ES dalībvalstīm”. Pēc informācijas izpaušanas *GITI Group* savu apgalvojumu atkārtoja.
- (61) Komisija uzskata, ka abi argumenti ir noraidāmi. Pirmkārt, Tiesa ir norādījusi, ka termiņi “nevar nedz liegt Komisijai pieņemt regulu, ar ko nosaka vai atkārtoti nosaka antidempinga maksājumus, nedz, vēl jo vairāk, liegt šai iestādei uzsākt vai atsākt procedūru pirms regulas pieņemšanas” ⁽³⁰⁾. Tāpat Vispārējā tiesa norādīja, ka “[Savienības Muitas kodeksa 103. panta 1. punkts] attiecas tikai uz muitas nodokļu summas paziņošanu parādniekam, un tādējādi tā īstenošana ir tikai to valsts muitas dienestu kompetencē, kuri ir kompetenti sniegt šādu paziņojumu. Tādējādi tas neliedz Komisijai pieņemt regulu, ar ko nosaka vai atkārtoti nosaka galīgo kompensācijas maksājumu” ⁽³¹⁾. Attiecībā uz apgalvojumu, ka atkārtotas noteikšanas procedūrā notiek iejaukšanās kompetenču sadalījumā starp Komisiju un dalībvalstīm, Komisija konstatēja, ka *GITI Group* nav precizējusi, kura Līgumu norma liegtu atkārtoti noteikt maksājumu. Saskaņā ar Tiesas pastāvīgo

⁽²⁶⁾ Lieta C-256/16 *Deichmann*, EU:C:2018:187, 77. un 78. punkts, un 2019. gada 19. jūnija spriedums lietā C-612/16 C & J *Clark International Ltd/Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs*, 57. punkts.

⁽²⁷⁾ 2022. gada 1. jūnija spriedumi lietās T-440/20 un T-441/20 *Jindal Saw un Jindal Saw Italia/Komisija*.

⁽²⁸⁾ Šajā ziņā sk. 2018. gada 29. novembra spriedumu lietā C-248/17 P *Bank Tejarat/Padome*, EU:C:2018:967, 80. un 81. punktu, un tajos minēto judikatūru.

⁽²⁹⁾ 21. zemsvītras piezīmē minētais spriedums lietā T-441/20, 118.–123. punkts.

⁽³⁰⁾ Iepriekš 30. zemsvītras piezīmē minētais spriedums, 83. punkts.

⁽³¹⁾ Iepriekš 31. zemsvītras piezīmē minētais spriedums, 134. punkts.

judikatūru Komisijai ir tiesības atkārtoti noteikt maksājumus, labojot Vispārējās tiesas konstatētās kļūdas ⁽³²⁾. Turklāt uz šo regulu pilnībā attiecas antisubsidēšanas pamatregulas 25. panta 3. punktā paredzētā pārbaudes procedūra. Tāpēc šie apgalvojumi tika noraidīti.

- (62) *GITI Group* apgalvoja, ka (pārskatīto) antidempinga un kompensācijas maksājumu atkārtota noteikšana ar atpakaļejošu spēku esot arī nesamērīga un pretrunā proporcionalitātes principam, kas noteikts Līguma par Eiropas Savienību 5. panta 1. punktā un 5. panta 4. punktā. *GITI Group* arī apgalvoja, ka maksājumu atkārtota noteikšana ar atpakaļejošu spēku nenodrošinot un nevarot nodrošināt "papildu" aizsardzību Savienības ražošanas nozarei vai novērst turpmāku importu. Tādējādi tiekot pārkāpts proporcionalitātes princips. Pēc informācijas izpaušanas *GITI Group* šo apgalvojumu atkārtoja.
- (63) Komisija atgādina – saskaņā ar iedibināto judikatūru Komisija nav pārkāpusi proporcionalitātes principu, kad tā, lai izpildītu spriedumu, atkārtoti noteica galīgo maksājumu ar atbilstošu likmi, sākot no galīgo pasākumu spēkā stāšanās dienas. Komisija arī uzskata, ka proporcionalitātes princips ir ievērots tādā ziņā, ka atkārtoti noteiktās maksājumu likmes ir samazinātas un starpību ir uzdots atmaksāt vai atlaist ⁽³³⁾. Visbeidzot, attiecībā uz argumentu par nesamērīgumu, kas saistīts ar to, ka Savienības ražošanas nozare saņemtu papildu aizsardzību ar atpakaļejošu spēku, Vispārējā tiesa konstatēja, ka šis apgalvojums "pats par sevi nesniedz juridiski pietiekamu pamatojumu, ka galīgā antidempinga maksājuma, kas ar apstrīdēto regulu ir būtiski samazināts, atkārtota noteikšana šajā lietā būtu nesamērīga" ⁽³⁴⁾. Tāpēc šie apgalvojumi tika noraidīti.
- (64) *Hämmerling* apgalvoja, ka ir jāņem vērā pašreizējā ekonomiskā situācija. Pa šo laiku attiecīgajai ekonomikas nozarei bija jāsasarkas ar Covid-19 krīzi, pasaules mēroga cenu pieaugumu, kas ietekmēja visu piegādes ķēdi (tostarp transportu un loģistiku), un attiecīgo ekonomikas krīzi, un tagad ir jārisina tādi jautājumi kā elektroenerģijas izmaksu pieaugums, augstais inflācijas līmenis u. tml., ko izraisījis arī Krievijas militārā agresija pret Ukrainu. Līdz ar to neesot pareizi atkārtoti noteikt attiecīgos maksājumus nozarē, tirgū, mikroekonomiskajā un makroekonomiskajā situācijā, kas esot pilnīgi atšķirīga no tās situācijas, kura tika pārbaudīta izmeklēšanā, kuras rezultātā tika pieņemta apstrīdētā regula.
- (65) Kā paskaidrots 11. apsvērumā, procedūru atceltā akta aizstāšanai drīkst atsākt tajā posmā, kurā notikusi nelikumība ⁽³⁵⁾. Šajā lietā Vispārējās tiesas konstatētā nelikumība saistīta ar regulu, ar ko nosaka galīgos kompensācijas pasākumus. Līdz ar to Komisija, novēršot Vispārējās tiesas konstatētās nelikumības, nevar ņemt vērā nesenos notikumus, kuri neattiecas uz izmeklēšanas periodu un attiecīgo periodu. Ievērojot antisubsidēšanas pamatregulas 15. panta 1. punktu, ja beigās konstatētie fakti pierāda kompensējamo subsīdiju un to radītā kaitējuma esamību un Savienības interesēs ir iejaukties saskaņā ar 31. pantu, Komisija nosaka galīgo kompensācijas maksājumu. Tādējādi atsāktās izmeklēšanas rezultātā kompensācijas maksājumi varētu netikt atkārtoti noteikti tikai tad, ja Komisija konstatētu, ka izmeklēšanas periodā nav notikusi subsidēšana un no tās izrietošs kaitējums vai arī nav bijis Savienības interešu apsvērumu pret maksājumiem ⁽³⁶⁾.
- (66) *GITI Group* apgalvoja, ka atsāktajai procedūrai esot stingri jāaprobežojas ar Vispārējās tiesas izskatītajiem jautājumiem. Tādējādi Komisijai neesot atļauts cenu samazinājuma analīzi aizstāt ar cenu apspiešanas analīzi, lai noteiktu ietekmi uz cenām, jo Komisijas pieņemtā metodika paliek spēkā un tāpēc nav atsāktās procedūras tvērumā. Vispārējā tiesa nepievērsās jautājumam par cenu apspiešanas analīzes ietekmi, un tāpēc tas nav pašreizējās atsāktās procedūras tvērumā.

⁽³²⁾ Šajā sakarā sk. 30. un 31. zemsvītras piezīmē minētos spriedumus.

⁽³³⁾ Iepriekš 31. zemsvītras piezīmē minētais spriedums, 97.–103. punkts.

⁽³⁴⁾ Iepriekš 31. zemsvītras piezīmē minētais spriedums, 104. punkts.

⁽³⁵⁾ Lieta C-415/96 Spānija/Komisija, Krājums I-6993, 31. punkts; lieta C-458/98 P *Industrie des Poudres Spheriques/Padome* [2000] Krājums I-8147, 80.–85. punkts; lieta T-301/01 *Alitalia/Komisija* [2008] Krājums II-1753, 99. un 142. punkts; apvienotās lietas T-267/08 un T-279/08 *Region Nord-Pas de Calais/Komisija* [2011], EU:T:2011:209, 83. punkts.

⁽³⁶⁾ Sk. *mutatis mutandi* lietu C-507/21 P *Puma* un *citī*/Komisija, EU:C:2022:649, 87. punktu.

- (67) Komisija norādīja, ka Vispārējā tiesa apšaubīja Komisijas veikto cenu samazinājuma analīzi taisnīga salīdzinājuma ziņā starp eksporta cenām un Savienības ražošanas nozares cenām. Līdz ar to tika apšaubīta cenu samazinājuma metodika kā tāda. Turklāt nekas neliedza Komisijai ņemt vērā jebkādu citu iespējamo subsidētā importa ietekmi uz cenām antisubsidēšanas pamatregulas 8. panta 3. punkta nozīmē. Lietā *Deichmann* Tiesa nosprieda, ka Komisijai ir plaša rīcības brīvība; tikai šādu pasākumu acīmredzamā nepiemērotība izvirzītajam mērķim var ietekmēt šādu pasākumu likumību ⁽³⁷⁾. Tāpēc apgalvojums tika noraidīts.
- (68) *GITI Group* apgalvoja, ka Komisija, nosakot cenu samazinājumu, nedrīkstot paredzēt jaunu pieeju. Jo īpaši Komisijai nevajadzētu ieviest jaunu RKN struktūru, t. i., pievienot klienta veidu, kad tā (pār)aprēķina cenu samazinājuma starpību un kaitējuma starpību ⁽³⁸⁾.
- (69) Neskarot to, vai Komisijai ir tiesības ieviest jaunus elementus RKN struktūrā, Komisija atgādina, ka 4.1. iedaļā aprakstītie cenu samazinājuma aprēķini RKN struktūrā nekādus jaunus elementus neievieš. Tādējādi šis apgalvojums ir nevietā un nav būtisks.
- (70) *CRIA* apgalvoja, ka gan procedūras sākšanas brīdī, gan pēc informācijas izpaušanas esot jāņem vērā tiesā celtās prasības, par kurām Vispārējā tiesa vēl nav lēmusi, un ka Komisijai būtu aktīvi jāņem vērā prasības, kuras Vispārējā tiesa nav izskatījusi.
- (71) *Opoltrans* apgalvoja, ka izmeklēšanas laikā neesot atklāti pierādījumi par Ķīnas izcelsmes importa dempingu un ka cita starpā ASV izmantošana par analogo valsti neesot atbilstoša, Savienības ražošanas nozarei neesot nodarīts kaitējums, ka neesot cēloņsakarības starp Savienības ražošanas nozares stāvokli un importu no Ķīnas un ka maksājumu atkārtota noteikšana neesot lietotāju interesēs.
- (72) Kā Komisija paskaidroja paziņojumā par izmeklēšanas atsākšanu, konstatējumi, kas tika izdarīti apstrīdētajā regulā un netika apstrīdēti vai kas tika apstrīdēti, bet kā apstrīdēšanu Vispārējā tiesa noraidīja, vai kas Vispārējā tiesā netika izskatīti un tādējādi neizraisīja apstrīdētās regulas atcelšanu, pilnībā paliek spēkā ⁽³⁹⁾. Tas ietver *CRIA* un *Opoltrans* izvirzītos jautājumus. Tāpēc Komisijai nav pienākuma izskatīt apgalvojumus par citiem jautājumiem, izņemot tos, kurus Vispārējā tiesa ir atzinusi par nelikumīgiem.

6. ATTIECĪGĀ IMPORTA IETEKMES UZ CENĀM ATKĀRTOTA PĀRBAUDE UN CĒLOŅSAKARĪBA

6.1. Cenu samazinājuma noteikšana

- (73) Kā paskaidrots 5.–7. apsvērumā, Vispārējā tiesa konstatēja, ka Komisija, aprēķinot cenu samazinājuma starpības, nav veikusi taisnīgu salīdzinājumu, jo tā koriģēja ražotāju eksportētāju eksporta cenu, pēc analogijas piemērojot antidempinga pamatregulas 2. panta 9. punktu, savukārt Savienības ražošanas nozare arī veica pārdošanu ar saistītu pārdošanas struktūru starpniecību un to pārdošanas apjomi netika koriģēti.
- (74) Turklāt Vispārējās tiesas sprieduma 163. punktā tika konstatēts, ka tad, ja nebūtu veikta korekcija saskaņā ar antidempinga pamatregulas 2. panta 9. punktu, “Šāda metode būtu ļāvusi taisnīgi salīdzināt cenas gadījumos, kad gan attiecīgo ražojumu, gan līdzīgo ražojumu pārdod ar saistītu pārdošanas struktūru starpniecību”. Minētā sprieduma 190. punktā Vispārējā tiesa konstatēja, ka šāds salīdzinājums “neļauj neitralizēt **iespējamo** ietekmi, ko rada kļūda, salīdzinot faktiskās pārdošanas cenas, ko Ķīnas ražotāji eksportētāji tieši nosaka Savienības klientiem, no vienas puses, un tālākpārdošanas cenas, ko piemēro ar Savienības ražotājiem saistītās pārdošanas struktūras, no otras puses” (izcēlums pievienots). Visbeidzot, Vispārējās tiesas sprieduma 134. punktā Vispārējā tiesa noteica, ka “..neatkarīgi no Komisijas izvēlēta tirdzniecības līmeņa likumības un piemērotības no ražotāju eksportētāju vai Savienības ražotāju puses, šīs iestādes veiktajam cenu salīdzinājumam vienmēr jābūt taisnīgam, un tādēļ tam jāattiecas uz cenām vienā un tajā pašā tirdzniecības līmenī.”.

⁽³⁷⁾ Sk. *Deichmann*, 88. punktu.

⁽³⁸⁾ Sk. Vispārējās tiesas 2011. gada 12. maija spriedumu apvienotajās lietās T-267/08 un T-279/08 *Région Nord-Pas-de-Calais/Eiropas Komisija*, 83. punktu.

⁽³⁹⁾ Lieta T-650/17 *Jinan Meide Casting Co., Ltd*, EU:T:2019:644, 333.–342. punkts.

- (75) Kā paskaidrots Vispārējās tiesas sprieduma 150. punktā, izlasē iekļauto Ķīnas ražotāju eksportētāju pārdevumu īpatsvars, ko tie veica ar saistīto pārdošanas struktūru starpniecību, *Xingyuan* grupai bija 0 %, *Giti* grupai – 34 %, *Aeolus* grupai – 19 % un *Hankook* grupai – 98,6 %. Turklāt, atbildot uz Vispārējās tiesas procesa organizatorisko pasākumu, Komisija precizēja, ka pārdevumu īpatsvars, kas veikti ar saistīto pārdošanas struktūru starpniecību, sasniedza 46,9 % Ķīnas ražotāju eksportētāju izlasē un 87 % Savienības ražotāju izlasē. No tā izriet, ka katrā no abām izlasēm pārdevumu, kuri veikti ar pārdošanas struktūru starpniecību, īpatsvars bija augsts vai ļoti augsts.
- (76) Kā paskaidrots apstrīdētās regulas 658. apsvērumā, Komisija izmeklēšanas periodā konstatēja cenu samazinājumu, salīdzinot:
- (77) izlasē iekļauto Savienības ražotāju katra ražojuma veida cenu un segmenta vidējo svērto pārdošanas cenu nesaistītiem klientiem Savienības tirgū, kas koriģēta atbilstoši EXW līmenim, un
- (78) izlasē iekļauto Ķīnas ražotāju eksportētāju importēto katra ražojuma veida un segmenta atbilstošās vidējās svērtās cenas pirmajam neatkarīgajam klientam Savienības tirgū, kuras noteiktas, pamatojoties uz CIF (izmaksas, apdrošināšana, frakts), veicot atbilstīgas muitas nodokļu un pēcimporta izmaksu korekcijas (CIF cena pēc izkraušanas).
- (79) Lai izpildītu Vispārējās tiesas spriedumu, ja pārdošana notikusi ar saistītu tirgotāju starpniecību, eksporta cenas pēc analogijas vairs netika koriģētas saskaņā ar antidempinga pamatregulas 2. panta 9. punktu. Tādējādi saistītā tirgotāja pārdošanas, vispārējās un administratīvās (“PVA”) izmaksas un nesaistītu importētāju izlases peļņa tika pieskaitīta atpakaļ eksporta cenai.
- (80) Turklāt Komisija novērtēja, vai ir kādi citi potenciāli tirdzniecības līmeņa jautājumi, kas būtu jārisina, lai nodrošinātu taisnīgu salīdzinājumu gadījumos, kad ražotāji eksportētāji pārdeva tieši Savienības klientiem, bet izlasē iekļautie Savienības ražotāji Savienības klientiem pārdeva ar saistītu pārdošanas struktūru starpniecību. Šajā nolūkā tā veica detalizētu cenu analīzi par visiem izlasē iekļauto Savienības ražotāju pārdošanas darījumiem, lai noteiktu cenu modeļus tiešajai pārdošanai no rūpnīcas un netiešajai pārdošanai ar saistītu pārdošanas struktūru starpniecību. Salīdzinājums liecina par ievērojamām cenu atšķirībām viena ražojuma veida ietvaros, tomēr bez acīmredzama cenu modeļa. Lai gan principā saistītām pārdošanas struktūrām, pārdodot klientiem Savienībā, būtu jāsedz tirgvedības izmaksas, izrādījās, ka šīs izmaksas netika konsekventi iekļautas galīgajās cenās.
- (81) Tāpēc Komisija secināja, ka pārdošana, ko tieši veic ražotāji, vai pārdošana, kura notiek, izmantojot ražotāju pārdošanas struktūras, nav būtiski ietekmējusi cenu līmeni šādā pārdošanā klientam. Jo īpaši netika konstatēts, ka pārdošana ar saistītās struktūras starpniecību izraisītu cenu pieaugumu salīdzinājumā ar pārdošanu, ko ražotājs veica tieši. Līdz ar to Komisija nekonstatēja nekādu iespējamo ietekmi uz cenu līmeņiem, kura būtu jākompensē, par ko Vispārējai tiesai bija aizdomas sprieduma 190. punktā. Tāpēc šajā lietā bija pamatoti salīdzināt izlasē iekļauto Savienības ražotāju faktiskās pārdošanas cenas pārdošanai, kas Savienības klientiem veikta tieši vai ar saistītu pārdošanas struktūru starpniecību, ar izlasē iekļauto ražotāju eksportētāju eksporta cenām.
- (82) Komisija arī detalizēti analizēja cenu modeļus katram Savienības ražošanas nozares izmantotajam pārdošanas kanālam. Šajā ziņā Savienības ražošanas nozare dažādās proporcijās pārdeva lietotājiem, izplatītājiem, mazumtirgotājiem un “citiem”. Pārdošana visiem klientiem, izņemot “citus”, bija reprezentatīva visiem ražojuma veidiem. Komisija konstatēja, ka bieži vien pārdošanas cenas viena un tā paša ražojuma veida lietotājiem bija zemākas nekā izplatītājiem un mazumtirgotājiem, bet varēja novērot arī pretējo tendenci. Dažādajiem klientiem prasīto cenu atšķirības ne vienmēr bija atkarīgas arī no kopējiem apjomiem, kas pārdoti konkrētajam klientam. Līdz ar to Komisija secināja, ka nav acīmredzama dažādām klientu kategorijām prasīto cenu modeļa un ka nav vajadzīgas papildu korekcijas, lai nodrošinātu taisnīgu salīdzinājumu, kā to paredzējusi Vispārējā tiesa.
- (83) Komisija atgādina, ka tā ar 2023. gada 30. janvāra paziņojumu lietas materiālos sniedza papildu informāciju par savu analīzi attiecībā uz cenām, ko Savienības ražošanas nozare prasījusi, pārdodot tieši, netieši un dažādām klientu kategorijām.

- (84) Pēc papildu informācijas izpaušanas CRIA nepiekrīta Komisijas konstatējumam, ka nav iespējams konstatēt Savienības ražotāju pārdošanas cenu modeli. Komisija norādīja, ka CRIA nepamatoja savu apgalvojumu un nesniedza pierādījumus, kas liecinātu, ka Komisijas analīze būtu kļūdaina. Tāpēc Komisija apgalvojumu noraidīja.
- (85) Tādējādi noteiktā pārskatītā vidējā svērtā cenu samazinājuma starpība, pamatojoties uz izlasē iekļauto ražotāju eksportētāju importu, bija 14,7 %.

6.2. Cenu apspiešana

- (86) Jebkurā gadījumā, pat ja pārskatītā cenu samazinājuma starpība tiktu uzskatīta par nenozīmīgu vai neatbilstošu, Komisija uzskata, ka attiecīgajam importam joprojām būtu negatīva ietekme uz pārdošanas apjomu Savienībā.
- (87) Subsidētais imports var būtiski ietekmēt tirgu, kas ir jutīgs pret cenu svārstībām. Kā norādīts apstrīdētās regulas 628. apsvērumā, Savienības kravas automobiļu un autobusu riepu tirgū valda ļoti sīva konkurence, kurā cenu atšķirības var būtiski ietekmēt tirgu.
- (88) Kā izriet no apstrīdētās regulas 9.–12. tabulas, attiecīgajā periodā Savienības ražošanas nozares vidējā cena samazinājās par 8 %, savukārt vienības ražošanas izmaksas samazinājās par 6 %. Visgrūtākā situācija bija 3. līmenī, kur pārdošanas cena samazinājās par 5 %, bet vienības ražošanas izmaksas palielinājās par 1 %. Visbeidzot, 3. līmeņa uzņēmumi subsidētā importa dēļ bija spiesti pārdot par cenu, kas vienāda ar to ražošanas izmaksām, tāpēc pārdošana notika, neparedzot peļņu, un tādējādi ar zaudējumiem. Tādējādi imports no Ķīnas attiecīgajā periodā izraisīja cenu apspiešanu tā apjoma (32 % pieaugums) un cenu (11 % sarukums) dēļ, un tas neļāva Savienības ražošanas nozarei paaugstināt cenas, lai tajās ietvertu vienības ražošanas izmaksu pieaugumu.
- (89) Līdz ar to Komisija secināja, ka pat tad, ja cenu samazinājuma esība tiktu apstrīdēta, šajā gadījumā attiecīgais imports tik un tā radītu cenu apspiešanu.

6.3. Cēloņsakarība

- (90) Komisija pārbaudīja, vai joprojām pastāv cēloņsakarība starp subsidēto importu un Savienības ražotājiem nodarīto kaitējumu, ņemot vērā pārskatītās cenu samazinājuma starpības izlasē iekļauto Ķīnas ražotāju eksportētāju importam un konstatējumus par cenu apspiešanu.
- (91) Lai gan visu izlasē iekļauto Ķīnas eksportētāju cenu samazinājuma starpība bija pazeminājusies, izņemot *Xingyuan Group*, tas nemainīja faktu, ka izlasē iekļauto Ķīnas eksportētāju veiktā importa cenas bija ievērojami zemākas par Savienības ražošanas nozares pārdošanas cenām. Tāpēc pārskatītās cenu samazinājuma starpības negrozīja pagaidu regulas 5.1. iedaļā izdarīto un apstrīdētās regulas 5.1. iedaļā apstiprināto Komisijas sākotnējo konstatējumu par cēloņsakarības pastāvēšanu starp Savienības ražotājiem nodarīto kaitējumu un subsidēto importu no ĶTR. Pārskatītās cenu samazinājuma starpības, kā arī papildu konstatējumi par cenu apspiešanu šajā lietā nemainīja arī analīzi un konstatējumus par citiem kaitējuma cēloņiem, kas izklāstīti apstrīdētās regulas 5.1. iedaļā.
- (92) Tāpēc Komisija palika pie sava secinājuma, ka subsidētais imports no ĶTR ir radījis būtisku kaitējumu Savienības ražošanas nozarei un pārējie faktori ne atsevišķi, ne kopā nav vājinājuši šo cēloņsakarību starp kaitējumu un subsidēto importu.

7. TO UZŅĒMUMU KAITĒJUMA STARPĪBAS ATKĀRTOTA PĀRBAUDE, UZ KURIEM ATTIECAS ATSĀKTĀ PROCEDŪRA

- (93) Sprieduma 179. punktā Vispārējā tiesa konstatēja, ka “kaitējuma starpības aprēķinu veido importa cenu, kas izmantotas cenu samazinājuma aprēķinā, salīdzinājums, no vienas puses, ar līdzīga ražojuma cenām, kas nerada kaitējumu, ieskaitot mērķa peļņu, kura atspoguļo normālus tirgus apstākļus, no otras puses. Tāpēc kļūda, kas saistīta ar tirdzniecības līmeni, kurā tiek veikts cenu salīdzinājums, visticamāk, ietekmēs gan cenu samazinājuma aprēķinu, gan kaitējuma starpības aprēķinu”.
- (94) Lai izpildītu spriedumu, Komisija pārreķināja kaitējuma novēršanas līmeni visiem uzņēmumiem, uz kuriem attiecas atsāktā procedūra.
- (95) Sākotnējā izmeklēšanā Komisija noteica kaitējuma novēršanas līmeni izmeklēšanas periodā, salīdzinot:
- četru izlasē iekļauto Savienības ražotāju katra ražojuma veida vidējo svērto cenu, kas nerada kaitējumu, nesaistītiem klientiem Savienības tirgū (koriģētu atbilstoši EXW līmenim),
 - to pašu eksporta cenu, kas noteikta 76. apsvēruma otrajā ievilkumā.
- (96) Savienības ražošanas nozares cena (noteikta EXW līmenī), kas nerada kaitējumu, ir balstīta katra ražojuma veida ražošanas izmaksās (t. sk. PVA izmaksās), kam pieskaitīta samērīga peļņa. Tomēr šajā konkrētajā lietā Komisijai nebija pietiekami detalizētas un pārbaudītas informācijas par ražošanas izmaksām, kuras pamatā ir RKN, un tā būtu nepieciešama, lai aprēķinātu kaitējuma starpību, kas aprakstīta iepriekš. Ņemot vērā šīs lietas konkrētos apstākļus un to, ka cenu atšķirības nebija atkarīgas no izlasē iekļauto Savienības ražotāju izmantotā pārdošanas kanāla, cena, kas nerada kaitējumu, izņēmuma kārtā tika noteikta, pamatojoties uz katra ražojuma veida (pārdota tieši vai ar saistītu pārdošanas struktūru starpniecību) galīgo pārdošanas cenu nesaistītiem klientiem Savienības tirgū (koriģētu atbilstoši EXW līmenim), kā tā aprakstīta 95. apsvēruma pirmajā ievilkumā, no tās atskaitot faktisko peļņu un pieskaitot samērīgu peļņu. Ņemot vērā šos īpašos apstākļus un lai izpildītu spriedumu, tika uzskatīts par lietderīgu simetriski salīdzināt šo cenu ar ražotāju eksportētāju galīgo pārdošanas cenu, t. i., saistīto importētāju līmeni, to koriģējot arī tikai attiecībā uz muitas nodokļiem un pēcimportēšanas izmaksām, kā tā aprakstīta 76. apsvēruma otrajā ievilkumā, bet ietverot ražotāju eksportētāju saistīto importētāju, kas atrodas Savienībā, PVA izmaksas un peļņu.
- (97) Turklāt, ņemot vērā Vispārējās tiesas konstatējumus sprieduma 190. punktā, Komisija rūpīgi izvērtēja, vai pastāv citi tirdzniecības līmeņa jautājumi, kuri būtu jārisina, lai veiktu taisnīgu salīdzinājumu, ņemot vērā to, ka 87 % no Savienības ražotāju izlasē iekļautajiem ražotājiem pārdeva ar saistītu pārdošanas struktūru starpniecību, un daudzi ražotāji eksportētāji pārdeva arī tieši galalietotājiem. Komisija atgādina – kā paskaidrots 96. apsvērumā, kaitējuma starpības aprēķinos tika izmantotas katra Savienības ražošanas nozares ražojuma veida galīgās pārdošanas cenas. Līdz ar to, kā Vispārējā tiesa ir norādījusi sprieduma 179. punktā, attiecībā uz cenu samazinājuma aprēķiniem izdarītie konstatējumi bija pilnībā derīgi arī attiecībā uz kaitējuma starpības aprēķiniem, ciktāl tie attiecas uz taisnīgu salīdzinājumu. Kā paskaidrots 80. un 81. apsvērumā, Komisija neatklāja nevienu citu tirdzniecības līmeņa jautājumu, kas būtu jārisina, lai veiktu taisnīgu salīdzinājumu.
- (98) Šādi noteiktās pārskatītās kaitējuma starpības bija šādas.

Uzņēmums	Kaitējuma novēršanas līmenis (%)
Xingyuan Group	55,07 %
GITI Group	28,51 %
Hankook Group	10,31 %
Aeolus/Pirelli	27,56 %
Uzņēmumi, kas sadarbojās gan antisubsidēšanas izmeklēšanā, gan antidempinga izmeklēšanā	23,15 %

Zhongce Rubber Group Co., Ltd ⁽¹⁾	55,07 %
Weifang Yuelong Rubber Co., Ltd; Hefei Wanli Tire Co., Ltd ⁽²⁾	55,07 %

⁽¹⁾ *Zhongce Rubber Group Co., Ltd* sadarbojas antidempinga izmeklēšanā, bet ne antisubsidēšanas izmeklēšanā. Tas ir vienīgais apstrīdētās regulas II pielikumā minētais uzņēmums, kuru skar apstrīdētās regulas atcelšana, bet ne Regulas (ES) 2018/1579 atcelšana. Tāpēc apstrīdētā regula attiecībā uz šo uzņēmumu netika atcelta, un uz to attiecas tikai grozījumi, kas ar apstrīdēto regulu ieviesti Regulā (ES) 2018/1579. Tāpēc attiecībā uz *Zhongce Rubber Group Co., Ltd* joprojām tiek piemēroti maksājumi, kas noteikti ar Regulu (ES) 2018/1579.

⁽²⁾ Šie divi uzņēmumi nesadarbojas ne antidempinga, ne antisubsidēšanas izmeklēšanā. Tāpēc uz tiem attiecas maksājums, kas piemērojams "visiem pārējiem uzņēmumiem".

8. TIESAS NORĀDĪTO DATU IZPAUŠANA, KAS NEPIECIEŠAMA, LAI PRASĪTĀJIEM ĻAUTU ĪSTENOT TIESĪBAS UZ AIZSTĀVĪBU

(99) Vispārējā tiesa sprieduma 33. punktā norādīja, ka Komisija ir pārkāpusi prasītāju tiesības uz aizstāvību, neizpaužot tiem šā paša sprieduma 244. punktā minētos datus.

(100) Vispārējās tiesas sprieduma 244. punktā ir uzskaitīti attiecīgie dati:

- bruto kaitējuma rādītāji pirms svēruma korekciju piemērošanas un dati par MVU, no vienas puses, un lieliem uzņēmumiem, no otras puses,
- kaitējuma rādītāji, kas nav rentabilitāte, pēc svēruma pārskatīšanas,
- konkrēta informācija par kaitējuma makroekonomisko datu avotiem un to Savienības ražošanas nozares MVU saraksts, kuri pārtrauca ražošanu,
- kopējais precīzais to Savienības ražošanas nozares MVU pārdošanas apjoms, kuri sadarbojas izmeklēšanās, un informācija par MVU īpatsvaru Savienības ražošanas nozarē.

8.1. Kaitējuma rādītāji ar svērumu un bez tā (MVU un lieliem uzņēmumiem atsevišķi)

(101) Sprieduma 215.–235. punktā Vispārējā tiesa konstatēja, ka pēc svēruma izmaiņām, kas tika veiktas galīgajā posmā (sk. apstrīdētās regulas 707.–711. apsvērumu), Komisija pareizi aprēķināja pārdošanas rentabilitāti Savienībā un parādīja to Savienības ražošanas nozares līmenī kopumā (apstrīdētās regulas 16. tabula) un 3. līmenī (apstrīdētās regulas 20. tabula). Tomēr, kā Vispārējā tiesa ir norādījusi sprieduma 227. punktā, svēruma metodes izmaiņu dēļ ir jāpārreķina visi mikroekonomiskie rādītāji, izņemot rentabilitāti. To nedarījusi, Komisija nav objektīvi pārbaudījusi subsidētā importa ietekmi, ievērojot antisubsidēšanas pamatregulas 8. panta 3. punktu.

(102) Tādējādi, lai izpildītu Vispārējās tiesas spriedumu, Komisija turpmākajās iedaļās analizē galīgajā posmā noteiktā svēruma piemērošanas ietekmi uz visiem mikroekonomiskajiem rādītājiem, izņemot kopējo rentabilitāti un 3. līmeņa rentabilitāti ("pārskatītais svērums"). Kā norādīts turpmāk, šā pārskatītā svēruma piemērošana būtiski nemaina nevienu no Komisijas konstatējumiem attiecībā uz mikroekonomiskajiem rādītājiem. Tādējādi tika apstiprināts, ka attiecīgajā periodā pastāvēja būtisks kaitējums.

(103) Turklāt minētā sprieduma 244. punktā Vispārējā tiesa norādīja, ka Komisija ir pārkāpusi prasītāju tiesības uz aizstāvību, neizpaužot tiem bruto kaitējuma rādītājus pirms svēruma korekciju piemērošanas, kā arī datus par MVU, no vienas puses, un lieliem uzņēmumiem, no otras puses. Tomēr Vispārējā tiesa neprasija, lai Komisija atkārtoti izdarītu konstatējumus par kaitējumu, nepiemērojot svēruma korekcijas. Gluži pretēji, Vispārējā tiesa ir vienīgi noteikusi, ka šie bruto kaitējuma rādītāji pirms jebkādu svēruma korekciju piemērošanas būtu jāizpauž ieinteresētajām personām.

- (104) Ņemot vērā iepriekš minēto, lai izpildītu Vispārējās tiesas spriedumu, Komisija turpmākajās iedaļās ir parādījusi noteiktos mikroekonomiskos rādītājus: 1) pagaidu regulā ietvertajā pagaidu posmā, 2) galīgajā posmā pēc svēruma pārskatīšanas ("pārskatītais svērums" visās turpmākajās tabulās), 3) bez svēruma korekcijas un 4) 3. līmenī: 4a) rādītāji tikai par MVU un 4b) rādītāji par lieliem uzņēmumiem.

8.1.1. Mikroekonomiskie rādītāji

Iepriekšējās piezīmes

- (105) Kā paskaidrots apstrīdētās regulas 704.–711. apsvērumā, Komisija uzskata, ka mikroekonomiskie rādītāji nevarēja atspoguļot Savienības ražošanas nozares faktisko stāvokli, jo izlasē iekļautajiem lielajiem uzņēmumiem bija lielāka ietekme uz kopējiem datiem nekā izlasē iekļautajiem MVU, savukārt to īpatsvars Savienības ražošanas nozares kopējā pārdošanas apjomā bija aptuveni 13 %.
- (106) Tāpēc Komisija nolēma palielināt izlasē iekļauto MVU svaru. Apstrīdētajā regulā galīgajā posmā tika piemērots šāds svērums. Pirmkārt, Komisija noteica MVU un lielo uzņēmumu pārdošanas apjoma procentuālo daļu no kopējā pārdošanas apjoma Savienībā. Otrkārt, Komisija izlasē iekļauto MVU un lielo izlasē iekļauto ražotāju pārdošanas apjomu izteica ar attiecīgo apjomu kopējā pārdošanas apjomā Savienībā. Visbeidzot, tika salīdzinātas procentuālās daļas un palielināts MVU datu svars, lai atspoguļotu tādu pašu procentuālo daļu kā izlasē iekļautajiem lielajiem uzņēmumiem. Sk. arī tālāk 147. apsvērumu. Pagaidu posmā Komisija izmantoja arī papildu korekciju (t. i., lai atlasītajos datos atspoguļotu katra līmeņa īpatsvaru pārdošanas apjomā Savienībā). Tomēr, kā paskaidrots apstrīdētajā regulā, šī korekcija galīgajā posmā tika atcelta, jo ieinteresētās personas apstrīdēja fiksētā koeficienta izmantošanu attiecīgajā periodā.
- (107) Svērums korekcija ietekmēja ne tikai kopējo mikrorādītāju rezultātu, bet arī 3. līmeni, jo šajā līmenī aktīvi darbojās gan lieli uzņēmumi, gan MVU. Tendences 1. un 2. līmenī netika ietekmētas, jo šajos līmeņos aktīvi darbojās tikai lieli uzņēmumi. Kā norādīts 102. apsvērumā, svērums korekcijai bija ierobežota ietekme uz vispārējiem mikroekonomiskajiem rādītājiem, jo tika lēsts, ka MVU pārdošanas apjoms izmeklēšanas periodā bija aptuveni 13 % no kopējā pārdošanas apjoma Savienībā izmeklēšanas periodā.

8.1.1.1. Cenas un faktori, kas tās ietekmē

- (108) Izlasē iekļauto Savienības ražotāju vienības vidējai svērtajai pārdošanas cenai nesaistītiem klientiem Savienībā attiecīgajā periodā bija šāda dinamika.

1. tabula

Pārdošanas cenas Savienībā un ražošanas izmaksas

Pamatā:	EUR/gab.	2014	2015	2016	Izmeklēšanas periods
Apstrīdētās regulas 9. tabula	Vienības vidējā pārdošanas cena Savienībā	237	225	216	218
	<i>Indekss (2014. g. = 100)</i>	100	95	91	92
Pārskatītais svērums	Vienības vidējā pārdošanas cena Savienībā	239	228	219	220
	<i>Indekss (2014. g. = 100)</i>	100	95	92	92
Bez svērums	Vienības vidējā pārdošanas cena Savienībā	252	238	226	228
	<i>Indekss (2014. g. = 100)</i>	100	94	90	90

Apstrīdētās regulas 9. tabula	Vidējās ražošanas izmaksas	200	188	183	188
	<i>Indekss (2014. g. = 100)</i>	100	94	91	94
Pārskatītais svērums	Vidējās ražošanas izmaksas	202	189	185	190
	<i>Indekss (2014. g. = 100)</i>	100	94	92	94
Bez svēruma	Vidējās ražošanas izmaksas	209	192	188	192
	<i>Indekss (2014. g. = 100)</i>	100	92	90	92

Avots: pārbaudītas izlasē iekļauto Savienības ražotāju atbildes uz anketas jautājumiem

- (109) Neraugoties uz nominālo starpību starp vienības vidējo pārdošanas cenu, kas dažādiem variantiem noteikta attiecīgajam periodam, attiecībā uz vispārējo tendenci netika konstatēta atšķirība starp pagaidu un galīgajā posmā izmantoto svērumu. Bez svēruma vienības vidējā pārdošanas cena samazinājās par 2 procentpunktiem vairāk nekā pārējos divos scenārijos. Tādu pašu secinājumu varēja izdarīt attiecībā uz novērotajām vidējo ražošanas izmaksu tendencēm.
- (110) Svērums, vai drīzāk tā neesība, neietekmēja secinājumu par 1. un 2. līmeni. Attiecībā uz 3. līmeni, kā parādīts 2., 3. un 4. tabulā, Komisija pārbaudīja svēruma ietekmi un tā nepiemērošanu trim datu kopām: 3. līmenim kopumā, lielajiem uzņēmumiem, kas darbojas šajā līmenī, un MVU.

2. tabula

Pārdošanas cenas Savienībā un ražošanas izmaksas – 3. līmenis

Pamatā:	EUR/gab.	2014	2015	2016	Izmeklēšanas periods
Apstrīdētās regulas 12. tabula	Vienības vidējā pārdošanas cena Savienībā	181	176	172	172
	<i>Indekss (2014. g. = 100)</i>	100	97	95	95
Pārskatītais svērums	Vienības vidējā pārdošanas cena Savienībā	180	176	172	171
	<i>Indekss (2014. g. = 100)</i>	100	98	95	95
Bez svēruma	Vienības vidējā pārdošanas cena Savienībā	201	191	182	180
	<i>Indekss (2014. g. = 100)</i>	100	95	90	90
Apstrīdētās regulas 12. tabula	Vidējās ražošanas izmaksas	170	175	167	172
	<i>Indekss (2014. g. = 100)</i>	100	103	98	101
Pārskatītais svērums	Vidējās ražošanas izmaksas	170	175	167	172
	<i>Indekss (2014. g. = 100)</i>	100	103	99	101
Bez svēruma	Vidējās ražošanas izmaksas	182	181	170	173
	<i>Indekss (2014. g. = 100)</i>	100	99	93	95

Avots: pārbaudītas izlasē iekļauto Savienības ražotāju atbildes uz anketas jautājumiem

- (111) Attiecībā uz 3. līmeni svēruma pārskatīšana galīgajā posmā neietekmēja vienības pārdošanas cenas un vienības ražošanas izmaksu vispārējo tendenci. Tā kā svēruma nebija, vienības pārdošanas cenas un vienības ražošanas izmaksu tendences attiecīgajā periodā liecināja par izteiktāku abu rādītāju samazinājumu vismaz par 5 procentpunktiem. Šīs tendences galvenokārt atspoguļoja tendenci, kas šeit turpmāk novērota attiecībā uz lielajiem uzņēmumiem, kuri darbojas 3. līmenī.
- (112) Kā redzams 3. tabulā, lielajiem uzņēmumiem, kuri darbojas 3. līmenī, tendence bija ievērojami sliktāka salīdzinājumā ar vienības pārdošanas cenas un vienības ražošanas izmaksu vispārējo tendenci.

3. tabula

Pārdošanas cenas Savienībā un ražošanas izmaksas – 3. līmenis. Tikai lielie uzņēmumi

Pamatā: EUR/gab.	2014	2015	2016	Izmeklēšanas periods
Vienības vidējā pārdošanas cena Savienībā	207	195	184	183
<i>Indekss (2014. g. = 100)</i>	100	94	89	88
Vidējās ražošanas izmaksas	186	183	171	174
<i>Indekss (2014. g. = 100)</i>	100	98	92	93

Avots: pārbaudītas izlasē iekļauto Savienības ražotāju atbildes uz anketas jautājumiem

- (113) Turpmāk 4. tabulā redzams, ka MVU, kuri darbojas tikai 3. līmenī, vienības ražošanas izmaksu dinamika attiecīgajā periodā pasliktinājās un izmaksas palielinājās par 7 %. Vienlaikus vienības cena samazinājās par 2 %.

4. tabula

Pārdošanas cenas Savienībā un ražošanas izmaksas – 3. līmenis. Tikai MVU

EUR/gab.	2014	2015	2016	Izmeklēšanas periods
Vienības vidējā pārdošanas cena Savienībā	164	164	162	161
<i>Indekss (2014. g. = 100)</i>	100	100	99	98
Vidējās ražošanas izmaksas	159	170	164	171
<i>Indekss (2014. g. = 100)</i>	100	107	103	107

Avots: pārbaudītas izlasē iekļauto Savienības ražotāju atbildes uz anketas jautājumiem

8.1.1.2. Darbaspēka izmaksas

- (114) Izlasē iekļauto Savienības ražotāju vidējām darbaspēka izmaksām attiecīgajā periodā bija šāda dinamika.

5. tabula

Vidējās darbaspēka izmaksas uz vienu nodarbināto

		2014	2015	2016	Izmeklēšanas periods
Apstrīdētās regulas 13. tabula	Vidējās darbaspēka izmaksas uz vienu nodarbināto (EUR)	43 875	44 961	46 432	46 785
	<i>Indekss (2014. g. = 100)</i>	100	102	105	106
Pārskatītais svērums	Vidējās darbaspēka izmaksas uz vienu nodarbināto (EUR)	44 300	45 199	46 605	46 943
	<i>Indekss (2014. g. = 100)</i>	100	102	105	106
Bez svēruma	Vidējās darbaspēka izmaksas uz vienu nodarbināto (EUR)	46 274	47 180	48 390	48 477
	<i>Indekss (2014. g. = 100)</i>	100	102	105	105

Avots: pārbaudītas izlasē iekļauto Savienības ražotāju atbildes uz anketas jautājumiem

- (115) Vidējās darbaspēka izmaksas attiecīgajā periodā palielinājās par 6 % abu veidu svērumiem un par 5 %, ja svērums netika piemērots.

8.1.1.3. Krājumi

- (116) Izlasē iekļauto Savienības ražotāju krājumiem attiecīgajā periodā bija šāda dinamika.

6. tabula

Krājumi

		2014	2015	2016	Izmeklēšanas periods
Apstrīdētās regulas 14. tabula	Krājumi perioda beigās (<i>indekss (2014. g. = 100)</i>)	100	81	100	144
	Krājumi perioda beigās, procentos no ražošanas apjoma	7 %	6 %	7 %	9 %
	<i>Indekss (2014. g. = 100)</i>	100	81	97	134
Pārskatītais svērums	Krājumi perioda beigās (<i>indekss (2014. g. = 100)</i>)	100	82	99	146
	Krājumi perioda beigās, procentos no ražošanas apjoma	7 %	6 %	7 %	9 %
	<i>Indekss (2014. g. = 100)</i>	100	83	97	137
Bez svēruma	Krājumi perioda beigās (<i>indekss (2014. g. = 100)</i>)	100	84	100	148
	Krājumi perioda beigās, procentos no ražošanas apjoma	6 %	5 %	6 %	8 %
	<i>Indekss (2014. g. = 100)</i>	100	84	96	135

Avots: pārbaudītas izlasē iekļauto Savienības ražotāju atbildes uz anketas jautājumiem

- (117) Krājumi attiecīgajā periodā palielinājās par 44 % / 46 % abu veidu svērumiem un par 48 %, ja svērums netika piemērots. Krājumi perioda beigās sasniedza aptuveni 9 % no gada ražošanas apjoma abu veidu svērumiem un 8 %, ja svērums netika piemērots. Šī situācija negatīvi ietekmēja izlasē iekļauto Savienības ražotāju finansiālo stāvokli.

8.1.1.4. Rentabilitāte, naudas plūsma, ieguldījumi, ienākums no ieguldījumiem un spēja piesaistīt kapitālu

- (118) Izlasē iekļauto Savienības ražotāju rentabilitātei, naudas plūsmai, ieguldījumiem un ienākumam no ieguldījumiem attiecīgajā periodā bija šāda dinamika.

7. tabula

Rentabilitāte, naudas plūsma, ieguldījumi un ienākums no ieguldījumiem

		2014	2015	2016	Izmeklēšanas periods
Apstrīdētās regulas 15. tabula	Nesaistītiem klientiem Savienībā veiktās pārdošanas rentabilitāte (% no pārdošanas apgrozījuma)	15,6 %	16,7 %	15,2 %	13,7 %
	<i>Indekss (2014. g. = 100)</i>	100	106,9	97,7	88,1
Apstrīdētās regulas 16. tabula	Nesaistītiem klientiem Savienībā veiktās pārdošanas rentabilitāte (% no pārdošanas apgrozījuma)	15,4 %	16,9 %	15,3 %	13,7 %
	<i>Indekss (2014. g. = 100)</i>	100	109,5	99,5	88,6
Bez svēruma	Nesaistītiem klientiem Savienībā veiktās pārdošanas rentabilitāte (% no pārdošanas apgrozījuma)	16,9 %	19,1 %	17,0 %	15,6 %
	<i>Indekss (2014. g. = 100)</i>	100	113	101	92
Apstrīdētās regulas 15. tabula	Naudas plūsma (milj. EUR)	309	312	292	272
	<i>Indekss (2014. g. = 100)</i>	100	101	94	88
Pārskatītais svērums	Naudas plūsma (milj. EUR)	272	281	264	244
	<i>Indekss (2014. g. = 100)</i>	100	103	97	90
Bez svēruma	Naudas plūsma (milj. EUR)	264	277	255	246
	<i>Indekss (2014. g. = 100)</i>	100	105	97	93
Apstrīdētās regulas 15. tabula	Ieguldījumi (milj. EUR)	86	63	59	65
	<i>Indekss (2014. g. = 100)</i>	100	73	69	76
Pārskatītais svērums	Ieguldījumi (milj. EUR)	78	55	53	58
	<i>Indekss (2014. g. = 100)</i>	100	71	68	74
Bez svēruma	Ieguldījumi (milj. EUR)	72	52	50	56
	<i>Indekss (2014. g. = 100)</i>	100	72	69	78

Apstrīdētās regulas 15. tabula	Ienākums no ieguldījumiem	21,0 %	21,7 %	19,3 %	17,6 %
	<i>Indekss (2014. g. = 100)</i>	100	103	92	84
Pārskatītais svērums	Ienākums no ieguldījumiem	23,4 %	24,6 %	21,7 %	20,3 %
	<i>Indekss (2014. g. = 100)</i>	100	105	92	87
Bez svēruma	Ienākums no ieguldījumiem	23,4 %	24,6 %	21,7 %	20,3 %
	<i>Indekss (2014. g. = 100)</i>	100	105	92	86

Avots: pārbaudītas izlasē iekļauto Savienības ražotāju atbildes uz anketas jautājumiem

- (119) Izlasē iekļauto Savienības ražotāju rentabilitāti Komisija noteica, tīro peļņu pirms nodokļu nomaksas no līdzīgā ražojuma pārdošanas nesaistītiem klientiem Savienībā izsakot procentos no šīs pārdošanas apgrozījuma.
- (120) Pamatojoties uz diviem svēruma veidiem, kopējās rentabilitātes tendence bija līdzīga, no 15,6 %/15,4 % 2014. gadā tā samazinājās līdz 13,7 % izmeklēšanas periodā. Tas tika aprēķināts, pamatojoties uz katra līmeņa īpatsvaru kopējā pārdošanas apjomā. Bez svēruma kopējā rentabilitāte samazinājās no 16,9 % 2014. gadā līdz 15,6 %.
- (121) Rentabilitātes samazināšanās, kas novērota trim izklāstītajām metodikām, izrietēja no cenu un izmaksu starpības par 2 procentpunktiem.
- (122) Komisija atgādina – kā paskaidrots 102. apsvērumā, kopējā rentabilitāte jau ir izpausta galīgajā regulā un uz to neattiecas Vispārējās tiesas konstatējumi par konstatētajām kļūdām. Rentabilitāte iepriekšējā tabulā tika parādīta tikai pilnīguma labad. Piemērojot trīs dažādās metodikas, kopējo rentabilitāti ietekmēja rentabilitāte 1. un 2. līmenī, savukārt rentabilitāte 3. līmenī bez svēruma attiecīgajā periodā samazinājās par aptuveni 5 procentpunktiem, kā norādīts 9. tabulā. Turklāt samazinājās arī relatīvā rentabilitātes tendence visā Savienības ražošanas nozarē.
- (123) Neto naudas plūsma ir Savienības ražotāju spēja pašfinansēt savu darbību. Neto naudas plūsmas tendence liecina par 7–12 % samazinājumu, ja to izsaka bez svēruma vai ar provizorisko svērumu.
- (124) Ienākums no ieguldījumiem ir peļņa, kas izteikta procentos no pamatlīdzekļu uzskaites neto vērtības. Izmantojot minētās trīs metodikas, tā dinamika attiecīgajā periodā bija negatīva (par aptuveni 15 procentpunktiem).
- (125) Attiecībā uz 2. līmeni svēruma pārskatīšana starp provizorisko un galīgo rādītāju ietekmēja vērtības, bet ne vispārējo novēroto tendenci. Tāpēc tika apstiprināts apstrīdētās regulas 781. un 782. apsvērumus.

8. tabula

Rentabilitāte, naudas plūsma, ieguldījumi un ienākums no ieguldījumiem. 2. līmenis

Pamatā:		2014	2015	2016	Izmeklēšanas periods
Apstrīdētās regulas 18. tabula	Nesaistītiem klientiem Savienībā veiktās pārdošanas rentabilitāte (% no pārdošanas apgrozījuma)	17,9 %	16,7 %	16,0 %	15,3 %
	<i>Indekss (2014. g. = 100)</i>	100	93	90	86

Pārskatītais svēruma	Nesaisītiem klientiem Savienībā veiktās pārdošanas rentabilitāte (% no pārdošanas apgrozījuma)	17,9 %	16,7 %	16,0 %	15,3 %
	<i>Indekss (2014. g. = 100)</i>	100	93	90	86
Apstrīdētās regulas 18. tabula	Naudas plūsma (milj. EUR)	88	76	65	69
	<i>Indekss (2014. g. = 100)</i>	100	86	74	78
Pārskatītais svēruma	Naudas plūsma (milj. EUR)	53	46	39	41
	<i>Indekss (2014. g. = 100)</i>	100	86	74	78
Apstrīdētās regulas 18. tabula	Ieguldījumi (milj. EUR)	18	16	15	17
	<i>Indekss (2014. g. = 100)</i>	100	92	84	97
Pārskatītais svēruma	Ieguldījumi (milj. EUR)	10	10	9	10
	<i>Indekss (2014. g. = 100)</i>	100	92	84	97
Apstrīdētās regulas 18. tabula	Ienākums no ieguldījumiem	20,4 %	21,4 %	20,1 %	16,2 %
	<i>Indekss (2014. g. = 100)</i>	100	105	98	79
Pārskatītais svēruma	Ienākums no ieguldījumiem	20,4 %	21,4 %	20,1 %	16,2 %
	<i>Indekss (2014. g. = 100)</i>	100	105	98	79

Avots: pārbaudītas izlasē iekļauto Savienības ražotāju atbildes uz anketas jautājumiem

- (126) Pamatojoties uz to pašu aprakstīto metodiku, tika veikta īpaša analīze par 3. līmeni, MVU, kas darbojas 3. līmenī, un lielajiem uzņēmumiem, kuri darbojas 3. līmenī.
- (127) Komisija atgādina – kā paskaidrots 102. apsvērumā, 3. līmeņa rentabilitāte jau ir izpausta apstrīdētajā regulā un uz to neattiecas Vispārējās tiesas konstatējumi par konstatētajām kļūdām. Rentabilitāte iepriekšējā tabulā tika parādīta tikai pilnīguma labad.
- (128) Tika atzīts, ka 3. līmenim kopumā divu svēruma metodikas veidu rentabilitātes tendence ir līdzīga. Tas ir saistīts ar to, ka MVU ziņotajiem zaudējumiem bija lielāka nozīme kopējā aprēķinā, jo MVU zaudējumi bija īpaši izteikti (-6,1 % izmeklēšanas periodā). Bez svēruma 3. līmeņa rentabilitāte bija līdzīga rentabilitātei, ko ziņoja lielie uzņēmumi, kuri darbojas šajā līmenī. 3. līmenī lielo uzņēmumu rentabilitāte laikā no 2014. gada līdz izmeklēšanas periodam samazinājās uz pusi, proti, no 10 % līdz 4,8 %.
- (129) Attiecībā uz 3. līmeni neto naudas plūsma ievērojami samazinājās: par aptuveni 60 % diviem svēruma metodikas veidiem un aptuveni par 35 % bez svēruma. Ienākums no ieguldījumiem attiecīgajā periodā samazinājās par aptuveni 66 procentpunktiem diviem svēruma metodikas veidiem un par aptuveni 48 procentpunktiem bez svēruma. Bez svēruma 3. līmeņa rentabilitāte atspoguļoja 3. līmeņa lielo uzņēmumu rentabilitāti, kas bija sagaidāma, pamatojoties uz apstrīdētās regulas 783. apsvērumu.

9. tabula

Rentabilitāte, naudas plūsma, ieguldījumi un ienākums no ieguldījumiem. 3. līmenis

Pamatā:		2014	2015	2016	Izmeklēšanas periods
Apstrīdētās regulas 19. tabula	Nesaistītiem klientiem Savienībā veiktās pārdošanas rentabilitāte (% no pārdošanas apgrozījuma)	6,1 %	0,6 %	2,7 %	- 0,4 %
	<i>Indekss (2014. g. = 100)</i>	100	10	45	- 7
Apstrīdētās regulas 20. tabula	Nesaistītiem klientiem Savienībā veiktās pārdošanas rentabilitāte (% no pārdošanas apgrozījuma)	5,9 %	0,5 %	2,7 %	- 0,7 %
	<i>Indekss (2014. g. = 100)</i>	100	9	45	- 12
Bez svēruma	Nesaistītiem klientiem Savienībā veiktās pārdošanas rentabilitāte (% no pārdošanas apgrozījuma)	9,23 %	5,01 %	6,29 %	3,92 %
	<i>Indekss (2014. g. = 100)</i>	100	54	68	42
Apstrīdētās regulas 19. tabula	Naudas plūsma (milj. EUR)	28	17	26	11
	<i>Indekss (2014. g. = 100)</i>	100	62	93	38
Pārskatītais svērums	Naudas plūsma (milj. EUR)	26,7	16,2	24,4	9,6
	<i>Indekss (2014. g. = 100)</i>	100	61	91	36
Bez svēruma	Naudas plūsma (milj. EUR)	18,7	12,6	16,1	12,1
	<i>Indekss (2014. g. = 100)</i>	100	67	86	65
Apstrīdētās regulas 19. tabula	Ieguldījumi (milj. EUR)	14	10	10	10
	<i>Indekss (2014. g. = 100)</i>	100	69	66	66
Pārskatītais svērums	Ieguldījumi (milj. EUR)	13,4	9,0	8,6	8,7
	<i>Indekss (2014. g. = 100)</i>	100	68	65	65
Bez svēruma	Ieguldījumi (milj. EUR)	8,2	6,0	6,3	7,4
	<i>Indekss (2014. g. = 100)</i>	100	73	77	91
Apstrīdētās regulas 19. tabula	Ienākums no ieguldījumiem	7,6 %	0,2 %	4,8 %	2,5 %
	<i>Indekss (2014. g. = 100)</i>	100	2	62	33
Pārskatītais svērums	Ienākums no ieguldījumiem	11,2 %	0,7 %	7,0 %	5,8 %
	<i>Indekss (2014. g. = 100)</i>	100	6	63	52

Bez svēruma	Ienākums no ieguldījumiem	11,2 %	0,7 %	7,0 %	5,8 %
	<i>Indekss (2014. g. = 100)</i>	100	6	63	52

Avots: pārbaudītas izlasē iekļauto Savienības ražotāju atbildes uz anketas jautājumiem

- (130) Attiecībā uz lielajiem uzņēmumiem 3. līmenī Komisija turpmāk sniedza pilnīgu datu kopu par to rentabilitāti, naudas plūsmu, ieguldījumiem un ienākumu no ieguldījumiem.

10. tabula

Lielie uzņēmumi. Rentabilitāte, naudas plūsma, ieguldījumi un ienākums no ieguldījumiem – 3. līmenis

	2014	2015	2016	Izmeklēšanas periods
Nesaisītiem klientiem Savienībā veiktās pārdošanas rentabilitāte (% no pārdošanas apgrozījuma)	9,97 %	6,08 %	7,05 %	4,81 %
<i>Indekss (2014. g. = 100)</i>	100	61	70	48
Naudas plūsma (milj. EUR)	17,9	12,2	15,3	12,4
<i>Indekss (2014. g. = 100)</i>	100	68	85	69
Ieguldījumi (milj. EUR)	7,7	5,7	6,1	7,3
<i>Indekss (2014. g. = 100)</i>	100	74	78	95
Ienākums no ieguldījumiem	12,2 %	0,8 %	7,5 %	6,6 %
<i>Indekss (2014. g. = 100)</i>	100	6	61	54

Avots: pārbaudītas izlasē iekļauto Savienības ražotāju atbildes uz anketas jautājumiem

- (131) Attiecībā uz MVU 3. līmenī Komisija turpmāk sniedza pilnīgu datu kopu par to rentabilitāti, naudas plūsmu, ieguldījumiem un ienākumu no ieguldījumiem. Izmeklēšanas periodā paziņotie zaudējumi ir sniegti apstrīdētās regulas 783. apsvērumā.

11. tabula

Rentabilitāte, naudas plūsma, ieguldījumi un ienākums no ieguldījumiem. 3. līmenis – MVU

	2014	2015	2016	Izmeklēšanas periods
Nesaisītiem klientiem Savienībā veiktās pārdošanas rentabilitāte (% no pārdošanas apgrozījuma)	2,71 %	- 3,55 %	- 1,31 %	- 6,13 %
<i>Indekss (2014. g. = 100)</i>	100	- 131	- 48	- 226
Naudas plūsma (milj. EUR)	0,8	0,4	0,9	- 0,2
<i>Indekss (2014. g. = 100)</i>	100	48	109	- 30
Ieguldījumi (milj. EUR)	0,5	0,3	0,2	0,1

<i>Indekss (2014. g. = 100)</i>	100	61	48	24
Ienākums no ieguldījumiem	5,0 %	- 0,3 %	2,2 %	- 1,2 %
<i>Indekss (2014. g. = 100)</i>	100	- 6	44	- 23

Avots: pārbaudītas izlasē iekļauto Savienības ražotāju atbildes uz anketas jautājumiem

- (132) Komisija uzskata, ka mikroekonomiskie rādītāji, kuru pamatā ir pārskatītais svērums, apstiprina apstrīdētās regulas 781. apsvērumu un tādējādi secinājumi, kuri balstīti tendencēs, kuras izklāstītas pagaidu regulā, joprojām ir spēkā.
- (133) Turklāt tika konstatēts, ka arī mikroekonomiskie rādītāji, kuru pamatā nav svērums, atbilst mikroekonomiskajiem rādītājiem, kuru pamatā ir divi svērums metodikas veidi. Svērums trūkums galvenokārt ietekmēja 3. līmeni. Jo īpaši 3. līmeņa kopējā rentabilitāte bez svērums atspoguļoja to lielo uzņēmumu rentabilitāti, kuri darbojas 3. līmenī. Apstrīdētās regulas 783. apsvērumā ir norādīta lielo uzņēmumu peļņas norma izmeklēšanas periodā.
- (134) Lielie uzņēmumi, kuri darbojas 3. līmenī, saskārās ar būtisku peļņas normas un ienākuma no ieguldījumiem samazinājumu, kas kļuva negatīvi, kā arī naudas plūsmas samazinājumu. MVU zaudējumi izmeklēšanas periodā bija īpaši izteikti (-6,1 %). Līdzīgus secinājumus varēja izdarīt par naudas plūsmu un ienākumu no ieguldījumiem, kas kļuva negatīvi. Tāpēc secinājums par MVU situāciju palika spēkā, un tika apstiprinātas pagaidu regulā un galīgajā regulā konstatētās tendences.
- (135) Lai gan šajā gadījumā mikroekonomisko rādītāju tendences, kas noteiktas, pamatojoties uz pārskatīto svērums, bija līdzīgas kā mikroekonomiskajiem rādītājiem bez svērums, Komisija uzskata, ka galīgajā posmā piemērotā svērums metodika ir precīza tirgus situācijā, kurā Savienības ražošanas nozari veido gan lieli uzņēmumi, gan daudzi MVU. Komisija arī norāda, ka Vispārējā tiesa nav apšaubījusi šo metodiku kā tādu.

8.2. Makroekonomiskie rādītāji

- (136) Attiecībā uz makroekonomiskajiem rādītājiem Vispārējā tiesa uzskatīja, ka, kā apgalvoja CRIA un CCCMC, Komisija nav sniegusi papildu informāciju par izmantoto datu avotiem. Galīgajā posmā CRIA un CCCMC arī apgalvoja, ka tām ir šaubas par izmantotās informācijas ticamību, kura sniegta apstrīdētās regulas 723. apsvērumā.
- (137) Lai izpildītu spriedumu, Komisija sanāksmē ar Eiropas Riepu un gumijas ražotāju asociācijas (ETRMA) pārstāvjiem pieprasīja papildu informāciju un saņēma sīkākus skaidrojumus. ETRMA sniedza detalizētu informāciju par metodiku, ko asociācija izmantoja tirgus datu agregēšanai. Visām ieinteresētajām personām tika darīta pieejama sanāksmes protokola atklāta versija kopā ar vairākiem pielikumiem. Pielikumos ir sīki aprakstīts, kā ETRMA bija apkopojusi datus ar tās saistītās struktūras *Europol Governance* palīdzību, kura tās vārdā veica makroekonomisko datu apkopošanu. Komisija atkārtoti uzsvēra, ka daži ražotāji eksportētāji (piemēram, *Hankook Group* un *Aeolus/Pirelli*), kas bija ETRMA biedri, galīgās informācijas izpaušanas laikā neapstrīdēja ETRMA sniegtos makroekonomiskos datus.
- (138) Pamatojoties uz to, Komisija uzskata, ka tā ir izpildījusi Vispārējās tiesas konstatējumus attiecībā uz jautājumu par makroekonomisko datu avotiem, kā noteikts Vispārējās tiesas sprieduma 244. punktā.

8.3. Savienības ražošanas nozares MVU, kas pārtrauca ražošanu

- (139) Vispārējā tiesa norādīja, ka prasītāji tiesas sēdē pamatoti apgalvoja, ka tādu 85 ražošanu pārtraukušo MVU nosaukumu paziņošana, kurus sniedza astoņi dažādi protektoru piegādātāji, neļāva identificēt individuālas darbības attiecības starp piegādātāju un klientu un ka līdz ar to šie nosaukumi neattiecas uz datiem, kas varētu būt konfidenciāli. Šādos apstākļos Komisija nav parādījusi, ka ražošanu pārtraukušo Savienības ražošanas nozares MVU saraksts būtu konfidenciāls (sk. sprieduma 253. punktu).
- (140) Komisija uzskata, ka principā uzņēmuma nosaukumu nevajadzētu izpaust citām ieinteresētajām personām bez attiecīgā uzņēmuma nepārprotamas piekrišanas. Turklāt saiknes novēršana starp protektoru piegādātāju un tā klientu var būt nepietiekama, lai šo informāciju varētu izpaust. Klientu saraksts ir viens no uzņēmuma galvenajiem aktīviem, tāpēc protektoru piegādātājs nav ieinteresēts izpaust šāda veida informāciju saviem konkurentiem. Turklāt daži no attiecīgajiem MVU par 100 % nekoncentrējās uz riepu atjaunošanas darbībām vien, bet riepu atjaunošana citu starpā bija viena no darbībām (piemēram, jaunu riepu pārdošana vai darbnīca liela kravas automobiļu parka uzņēmumiem). Visbeidzot, tas, ka uzņēmums ir paziņojis, ka klients ir pārtraucis protektoru materiālu iegādi, ne vienmēr nozīmē, ka šis uzņēmums ir bankrotējis vai ir likvidēts. Tādējādi šīs informācijas sniegšana atklātu sensitīvu komercinformāciju.
- (141) Lai gan vairāku personu apjomu vai vērtību datu agregātus var izpaust, nesaskaroties ar konfidencialitātes problēmām, īpaši tad, ja agregētie dati ir vienā un tajā pašā diapazonā, tas nevar attiekties uz uzņēmuma nosaukumu. Turklāt persona, kas sadarbojas, nevar izpaust šādu informāciju bez tās personas atļaujas, kuras nosaukumu tā norāda. Līdz ar to, lai izpaustu šādu klientu sarakstu, katram protektoru piegādātājam būtu bijis jāpieprasa no katra sava klienta atļauja izpaust tā nosaukumu citām ieinteresētajām personām.
- (142) Laikā, kad tika pieņemta apstrīdētā regula, ieinteresētajām personām varēja izpaust tikai tos uzņēmumus, par kuriem ziņots, ka tie ir bankrotējuši vai likvidēti. Tomēr Komisijai nebija informācijas par to, kurš uzņēmums ir bankrotējis, ir likvidēts vai vienkārši pārtraucis ražošanu. Komisija 2019. gada 19. jūlija paziņojumā lietas materiālos sniedza sīkus skaidrojumus par metodiku, kas izmantota iepriekš minētā saraksta izveidei. Laikā, kad tika pieņemta apstrīdētā regula, Komisija sazinājās ar astoņiem protektoru piegādātājiem, lai iegūtu informāciju par to klientu sarakstiem un pārdošanas apjomiem attiecīgajā periodā (no 2014. gada 1. janvāra līdz 2017. gada 30. jūnijam). Tā kā riepu atjaunotājiem var būt vairāki piegādātāji, piegādātāju sniegtie dati tika agregēti par katru klientu, lai identificētu uzņēmumus, kuri attiecīgajā periodā pārtrauca iegādāties protektoru materiālu. Pamatojoties uz šo datubāzi, Komisija varēja identificēt riepu atjaunotājus, kas izvēlējušies citu piegādātāju. Apstrīdētās regulas 810. apsvērumā, atsaucoties uz apstrīdētās regulas 724. apsvērumu, Komisija arī norādīja, ka vismaz 85 MVU pārtrauca ražošanu.
- (143) Komisijas rīcībā nebija informācijas par katra riepu atjaunotāja juridisko statusu. Jo īpaši Komisija nevarēja identificēt bankrotējušus vai likvidētus uzņēmumus un tādējādi ziņot par tiem ieinteresētajām personām.
- (144) Šīs izmeklēšanas gaitā Komisija sazinājās ar protektoru piegādātājiem, kas sadarbojās, lai uzzinātu to uzņēmumu faktisko juridisko statusu, kuri ir pārtraukuši iegādāties protektoru materiālus. Pamatojoties uz šo Komisijas pieprasījumu, protektoru piegādātāji piekrita izpaust šos nosaukumus, taču ar nosacījumu, ka to uzņēmuma nosaukums būtu jānošķir no klientu nosaukumiem. Komisija konstatēja, ka lielākā daļa sarakstā iekļauto uzņēmumu bija pārtraukuši darbību. Tāpēc Komisija nolēma publiskot to MVU sarakstu, kuri pārtrauca iegādāties protektoru materiālus no ieinteresētajām personām. To nosaukumi tika iekļauti nekonfidencialajos lietas materiālos.

8.4. Informācija par MVU īpatsvaru Savienības ražošanas nozarē

- (145) Vispārējā tiesa uzskatīja, ka Komisija nav izpaudusi informāciju par MVU īpatsvaru Savienības ražošanas nozarē (sk. sprieduma 244.–266. punktu).

- (146) Tomēr apstrīdētās regulas 5. tabulā Komisija norādīja precīzu MVU īpatsvaru kā daļu no Savienības ražošanas nozares.
- (147) Kā norādīts apstrīdētās regulas 5. tabulā, pārskatītās svēruma metodikas pamatā bija nevis uzņēmumu, kas sadarbojās, paziņotais apjoms, bet gan MVU un lielo uzņēmumu kopējais pārdošanas apjoms, kas parādīts turpmākajā tabulā. Izmantotie konkrētie pamatā esošie dati ir sniegti 12. tabulā.

12. tabula

MVU pārdošanas īpatsvars kopējā pārdošanas apjomā Savienībā (%)

	2014	2015	2016	Izmeklēšanas periods
Pārdošanas apjoms Savienībā, kas parādīts apstrīdētās regulas 7. tabulā (gab.)	14 834 175	14 738 216	14 532 627	14 584 104
Apstrīdētās regulas 5. tabulā parādītais MVU pārdošanas apjoms īpatsvars kopējā pārdošanas apjomā Savienībā	16,9 %	15,3 %	13,7 %	13,2 %
Lielo uzņēmumu pārdošanas apjoms īpatsvars kopējā pārdošanas apjomā Savienībā	83,1 %	84,7 %	86,3 %	86,8 %
Izlasē iekļauto MVU pārdošanas apjoms gabalos	91 700	84 500	79 300	74 600
Izlasē iekļauto MVU pārdošanas apjoma procentuālā daļa salīdzinājumā ar MVU kopējo pārdošanas apjomu	3,6 %	3,7 %	3,9 %	3,8 %
Izlasē iekļauto lielo uzņēmumu pārdošanas apjoma procentuālā daļa salīdzinājumā ar lielo uzņēmumu kopējo pārdošanas apjomu	[20–45]	[20–45]	[20–45]	[20–45]
Piemērotais svēruma koeficients	[4,5–11,3]	[4,3–11,0]	[4,0–10,3]	[4,2–10,6]

Svēruma koeficients

= (% no izlasē iekļautajiem lielajiem uzņēmumiem x kopējais MVU pārdošanas apjoms)/(izlasē iekļauto MVU pārdošanas apjoms) - 1

8.5. MVU pārdošanas apjoms, kuri sadarbojās izmeklēšanā

- (148) Komisija atgādina, ka saņēmusi pienācīgi pamatotus pieprasījumus, tā visā izmeklēšanas laikā piešķir anonimitāti visiem sūdzības iesniedzējiem. Turklāt, lai papildus aizsargātu sūdzības iesniedzēju anonimitāti, koeficients, ko izmantoja pārskatīto svēruma vērtību noteikšanai, bija balstīts tikai kopējā pārdošanas apjomā Savienībā, ieskaitot MVU kopējo pārdošanas apjomu, nevis tikai to MVU pārdošanas apjomā, kuri sadarbojās. Līdz ar to MVU, kas sadarbojās, precīzie pārdošanas apjomi paši par sevi nebija būtisks fakts vai apsvērums, uz kura pamata Komisija noteica Savienības ražošanas nozares kaitējuma rādītājus. Tomēr Vispārējā tiesa sprieduma 256. punktā uzskatīja, ka Komisija nav konkrēti paskaidrojusi, kā agregētā rādītāja izpaušana varētu atklāt konkrētu sūdzības iesniedzēju identitāti.
- (149) Komisija uzskata, ka konkrētos gadījumos agregēto datu izpaušana patiešām neatklāj sūdzības iesniedzēju identitāti. Tas tā varētu būt, piemēram, attiecībā uz nozari, kurā uzņēmumu pārdošanas apjomi ir sadalīti nevienmērīgi un katra ekonomikas dalībnieka tirgus daļa ir neliela. Tomēr šajā gadījumā Savienības ražošanas nozare sastāvēja no nedaudzām lielām uzņēmumu grupām, no vienas puses, un vairāk nekā 380 MVU, no otras puses. Lielās uzņēmumu grupas veidoja aptuveni 85 % no pārdošanas apjoma Savienībā, kā paskaidrots apstrīdētās regulas 615. apsvērumā. Tādējādi, ja tiktu atklāti precīzi MVU pārdošanas apjomi (vai pat to diapazoni), pārējās ieinteresētās personas būtu varējušas secināt, kāda bijusi to sūdzības iesniedzēju procentuālā daļa, kuri ir lielas Savienības ražotāji, un galu galā būtu bijis iespējams identificēt lielos Savienības ražotājus, kuri sadarbojās izmeklēšanā, kuras

rezultātā tika pieņemta apstrīdētā regula. Tādējādi, veikusi tās rīcībā esošo datu rūpīgu atkārtotu pārbaudi, Komisija secināja, ka, atklājot precīzus to MVU pārdošanas apjomus (vai pat to diapazonus), kuri sadarbojās izmeklēšanā, tiktu apdraudēta sūdzības iesniedzēju anonimitāte.

- (150) Pēc informācijas izpaušanas CRIA atkārtoja savu apgalvojumu, ka Komisijai būtu vajadzējis norādīt precīzo to MVU pārdošanas apjomu, kuri sadarbojās izmeklēšanā, kuras rezultātā tika pieņemta apstrīdētā regula.
- (151) Komisija uzskatīja, ka to MVU pārdošanas apjoms, kuri sadarbojās izmeklēšanā, bija pieejams izmeklēšanas laikā, kuras rezultātā tika pieņemta apstrīdētā regula, proti, atlases veidlapās, ko iesniedza visi uzņēmumi, kuri sadarbojās, un tās tika darītas pieejamas atklātajos lietas materiālos. Tādējādi atlases veidlapas bija pieejamas visām ieinteresētajām personām. Turklāt, kā norādīts 148. apsvērumā, nosakot MVU koeficientu, netika ņemts vērā precīzs to MVU pārdošanas apjoms, kuri sadarbojās; tā vietā, lai noteiktu pārskatītās svēruma vērtības, Komisija izmantoja tikai kopējo pārdošanas apjomu Savienībā. Tādējādi precīzais to MVU pārdošanas apjoms, kas sadarbojās, nebija daļa no būtiskajiem faktiem, kuri tika izmantoti pārskatīto vērtību noteikšanai. Visbeidzot, kā paskaidrots 149. apsvērumā, šo datu izpaušana apdraudētu sūdzības iesniedzēju anonimitāti. Tāpēc apgalvojums tika noraidīts.

9. GALĪGIE PASĀKUMI

- (152) Ņemot vērā iepriekš minēto, saskaņā ar mazākā maksājuma noteikumu būtu atkārtoti jānosaka galīgais kompensācijas maksājums attiecīgā ražojuma importam konstatēto subsidēšanas un kaitējuma starpību mazākās summas līmenī.
- (153) Tiek norādīts, ka antisubsidēšanas izmeklēšana tika veikta līdztekus antidempinga izmeklēšanai. Saskaņā ar 24. panta 1. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) 2016/1037 par aizsardzību pret subsidētu importu no valstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis ⁽⁴⁰⁾, ņemot vērā mazākā maksājuma noteikumu un to, ka galīgās subsīdiju likmes ir zemākas nekā kaitējuma novēršanas līmenis, ir atbilstoši noteikt galīgo kompensācijas maksājumu noteikto galīgo subsīdijas likmju līmenī un tad noteikt galīgo antidempinga maksājumu, nepārsniedzot attiecīgā kaitējuma novēršanas līmeni.
- (154) Kā paskaidrots apstrīdētās regulas 941. apsvērumā, Komisija nolēma, ka atbilstošais pasākumu veids ir fiksētie maksājumi.
- (155) Pēc informācijas izpaušanas un papildu informācijas izpaušanas CRIA apgalvoja, ka Komisija, nosakot cenu samazinājuma un mērķa cenas samazinājuma starpības, par saucēju esot izmantojusi nekonsekventas CIF vērtības. Abas starpības esot bijis jānosaka, pamatojoties uz saucēju, kas izmantots cenu samazinājuma starpības aprēķināšanai.
- (156) Kā Komisija izklāstījusi iepriekš 9. iedaļā, eksporta cena, ko tā izmantoja, lai aprēķinātu cenu samazinājuma starpību, tika noteikta, no izlasē iekļauto ražotāju eksportētāju pārdošanas cenas pirmajiem neatkarīgajiem klientiem atskaitot visas izmaksas, kas radušās Savienībā (kas bija atkarīgas no katra darījuma Starptautiskajiem tirdzniecības noteikumiem (inkotermiem)), lai noteiktu vērtību pie Savienības robežas. Piemēram, tika atskaitītas transporta izmaksas Savienībā. Šai vērtībai attiecīgā gadījumā pieskaitīja muitas nodokļus un pēcimportēšanas izmaksas. Rezultātā tika iegūta tā sauktā "CIF cena pēc izkraušanas", kas tika salīdzināta ar Savienības ražotāju pārdošanas cenu, kura tika līdzīgi koriģēta, lai noteiktu cenu samazinājuma starpību, kura tika izteikta procentos no pārdošanas cenas Savienībā.
- (157) Mērķa cenas samazinājuma starpība katram ražojuma veidam tika noteikta šādi:
- (158) skaitītājs tika aprēķināts, salīdzinot to pašu CIF cenu pēc izkraušanas (ko izmantoja cenu samazinājuma starpības aprēķināšanai) ar Savienības ražošanas nozares mērķa cenu;
- (159) saucējs bija Savienības CIF muitas vērtība, ko bija ziņojuši izlasē iekļautie ražotāji eksportētāji.

⁽⁴⁰⁾ OV L 176, 30.6.2016., 55. lpp.

- (160) Saucēja vērtībai, ko izmanto mērķa cenas samazinājuma starpības un dempinga starpības noteikšanai, vajadzētu būt vienai un tai pašai vērtībai salīdzināšanas nolūkā, piemērojot mazākā maksājuma noteikumu saskaņā ar pamatregulas 7. panta 2. punktu. Šā salīdzinājuma mērķis ir noteikt procentuālo daļu, par kādu muitā deklarētā importa cena ir jāpalielina ar antidempinga maksājumiem, lai izlīdzinātu iepriekš aprēķinātās mērķa cenas samazinājuma vai dempinga summu ietekmi. Tā kā maksājums attieksies uz deklarēto Savienības CIF muitas vērtību, šāds maksājums acīmredzami matemātiski jāizsaka procentos no tās pašas iepriekš minētās CIF cenas, kas, kā paskaidrots iepriekš, veido pamatu muitas nodokļa piemērošanai. Būtu nelogiski un matemātiski kļūdaini procentuālo daļu aprēķināt, pamatojoties uz vienu vērtību, kas izmantota par saucēju, lai iegūto procentuālo daļu piemērotu citādi vērtībai.
- (161) Pēc piezīmēm Komisija atkārtoti pārbaudīja izpaustos aprēķinus un apstiprināja, ka saucēja vērtību noteikšanai izmantotā metodika ir pareiza. Tādējādi Komisija noraidīja apgalvojumu, ka izmantotās CIF vērtības esot nekonsekventas un ka CIF cenai pēc izkraušanas, kura tika salīdzināta ar Savienības cenu, lai aprēķinātu cenu samazinājumu un mērķa cenu samazinājumu, no vienas puses, un CIF vērtībai, ko izmantoja par saucēju, lai noteiktu mērķa cenas samazinājuma starpību un dempinga starpību, no otras puses, vajadzētu būt vienādi.
- (162) CRIA apgalvoja, ka Komisija, nosakot fiksēto maksājumu, esot izmantojusi kļūdainu metodiku, jo kaitējuma starpības procentuālā daļa tikusi ekstrapolēta kā maksājums par katru riepu, pamatojoties uz kopējo importa apjomu, nevis izmantojot tikai to atbilstošo ražojuma veidu apjomu, kuri izmantoti sākotnēji aprēķinātās kaitējuma starpības aprēķināšanai.
- (163) Komisija izmantoja tādu pašu metodiku kā apstrīdētajā regulā, un Vispārējā tiesa to nav atzinusi par spēkā neesošu. Komisija norāda, ka antidempinga pasākumiem jebkurā gadījumā ir jābūt ar līdzvērtīgu koriģējošu ietekmi neatkarīgi no to veida. Netiek apstrīdēts, ka tad, ja maksājums tiktu noteikts *ad valorem* pasākuma veidā, *ad valorem* maksājums attiektos uz visu importu un visiem attiecīgā ražojuma veidiem neatkarīgi no tā, vai, nosakot mērķa cenas samazinājuma vai dempinga summas, tika ņemts vērā konkrētais veids. Tādējādi apstākļos, kad ir nolemts maksājumu izteikt kā konkrētu summu, šādam konkrētam maksājumam jābalstās uz visa attiecīgā ražojuma importa pārdošanas apjomu attiecīgajā izmeklēšanas periodā, jo to piemēros visiem ražojuma veidiem tādā pašā veidā kā līdzvērtīgu *ad valorem* maksājumu. Līdz ar to Komisija uzskata, ka ir lietderīgi ņemt vērā kopējo importa apjomu, kā tas tiktu darīts, ja tā piemērotu *ad valorem* maksājumu. Tāpēc Komisija apgalvojumu noraidīja.
- (164) Pēc papildu informācijas izpaušanas CRIA apgalvoja, ka Komisija ir pieļāvusi kļūdu, nosakot *Zhongce Rubber Group Co., Ltd* maksājuma līmeni.
- (165) Komisija 2023. gada 31. janvāra paziņojumā lietas materiālos paskaidroja, ka tā ņemusi vērā 32,39 % kaitējuma novēršanas līmeni, kas *Zhongce Rubber Group Co., Ltd* bija piemērojams laikposmā, pirms stājās spēkā regula, ar ko nosaka kompensācijas maksājumus (no 2018. gada 8. maija līdz 2018. gada 12. novembrim). Tādējādi atbilstošais fiksētais maksājums šim laikposmam bija 49,31 EUR/gab. Tomēr no 2018. gada 13. novembra, kad stājās spēkā apstrīdētā regula, ar ko attiecīgi tika grozīta Regula 2018/1579, Komisija saistībā ar antisubsidēšanas izmeklēšanu uzņēmumam *Zhongce Rubber Group Co., Ltd* noteica lielāku, t. i., 55,07 %, kaitējuma starpību, jo uzņēmums sadarbojās antidempinga izmeklēšanā, bet ne antisubsidēšanas izmeklēšanā. Tā rezultātā dempinga starpība bija nulle un subsīdijas likme – 51,8 %, kas atbilst 57,28 EUR/gab. fiksētajam kompensācijas maksājumam. No CRIA netika saņemtas piezīmes par šo skaidrojumu. Tāpēc CRIA apgalvojums, ka Komisija attiecībā uz kaitējuma novēršanas līmeņa aprēķinu šim uzņēmumam esot pieļāvusi kļūdu, tika noraidīts.
- (166) Pēc informācijas izpaušanas CRIA arī apgalvoja, ka maksājuma līmenis trim uzņēmumiem, proti, *Zhongce Rubber Group Co., Ltd*, *Weifang Yuelong Rubber Co., Ltd* un *Hefei Wanli Tire Co., Ltd*, arī būtu jāsamazina, jo Komisija neesot pienācīgi izpildījusi Vispārējās tiesas sprieduma 190.–192. punktu.

- (167) Kā paskaidrots iepriekš 79. apsvērumā, papildus korekcijai, kas veikta, ražotāju eksportētāju eksporta cenai attiecīgā gadījumā pieskaitot atpakaļ PVA izmaksas un peļņu, kuras iepriekš tika atņemtas, pēc analogijas piemērojot pamatregulas 2. panta 9. punktu, Komisija konstatēja, ka papildu korekcijas nav vajadzīgas. Patiešām, kā norādīts 81., 82. un 97. apsvērumā, Komisija konstatēja, ka jautājums par taisnīgu salīdzinājumu starp netiešo un tiešo pārdošanu vai starp dažādām klientu kategorijām nav aktuāls. Rezultātā līdzīgi metodikai, kas apstrīdētajā regulā izmantota, lai noteiktu kaitējuma starpības, izlasē iekļauto ražotāju eksportētāju katra ražojuma veida tiešie pārdošanas apjomi tika salīdzināti ar izlasē iekļauto Savienības ražotāju katra ražojuma veida pārdošanas apjomiem. Tas attiecas arī uz atlikušā maksājuma aprēķinu, kura pamatā bija 55,1 % kaitējuma starpība, kas attiecas uz *Xingyuan Group*, kurai bija tikai tiešie pārdošanas apjomi. Pamatojoties uz to, Komisija konstatēja, ka atlikušie antidempinga un kompensācijas maksājumi, kas piemērojami *Weifang Yuelong Rubber Co., Ltd* un *Hefei Wanli Tire Co., Ltd*, un atlikušais kompensācijas maksājums, kurš piemērojams *Weifang Yuelong Rubber Co., Ltd*, būtu jāsaģlabā nemainīti. Līdz ar to Komisija uzskata, ka tās konstatējumi atbilst Vispārējās tiesas sprieduma 190.–192. punktam, un šis apgalvojums tiek noraidīts.
- (168) Pēc informācijas izpaušanas Komisija konstatēja kļūdu fiksētajā maksājumā, kura pamatā ir uzņēmumam *Aeolus/Pirelli* noteiktā kaitējuma starpība. Kaitējuma starpība tika labota no 29,79 % uz 27,56 %, un par to tika attiecīgi informētas visas personas.
- (169) Pēc papildu informācijas izpaušanas CRIA apgalvoja, ka Komisija esot pieļāvusi kļūdu, nosakot *Hankook Group* maksājuma līmeni.
- (170) Pēc apgalvojuma analīzes Komisija patiešām konstatēja pārrakstīšanās kļūdu un laboja *Hankook Group* kaitējuma starpību no 11,18 % uz 10,31 %.
- (171) Pamatojoties uz iepriekš minēto, galīgajam subsidēšanas apjomam vajadzētu būt šādam:

Uzņēmums	Dem-pinga starpība	Subsīdi-jas likme	Kaitē-juma starpība	Kompen-sācijas maksā-jums	Antidem-pinga maksā-jums	Fiksētais kompensā-cijas maksājums	Fiksētais antidem-pinga maksā-jums (°)	Fiksētais antidem-pinga maksā-jums (°)
GITI Group	56,8 %	7,74 %	28,51 %	7,74 %	20,77 %	11,07	35,74	46,81
Hankook Group	60,1%	2,06%	10,31 %	2,06 %	8,25 %	3,75	17,37	21,12
Aeolus/Pirelli	85,0 %	32,85 %	27,56 %	27,56 %	0	39,77	0	39,77
Pielikumā uzskaitītie pārējie uzņēmumi, kas sadarbojās gan antisubsidēšanas izmeklēšanā, gan antidempinga izmeklēšanā	71,5 %	18,01 %	23,15 %	18,01 %	5,14 %	27,69	10,29	37,98
Zhongce Rubber Group Co., Ltd (°)	71,5 %	51,08 %	55,07 %	51,08 %	0	57,28	0	49,31
Weifang Yuelong Rubber Co., Ltd; Hefei Wanli Tire Co., Ltd (°)	106,7 %	51,08 %	55,07 %	51,08 %	3,99 %	57,28	4,48	61,76

-
- (¹) Laikposmam no 2018. gada 13. novembra.
- (²) Laikposmam no 2018. gada 8. maija līdz 2018. gada 12. novembrim.
- (³) Zhongce Rubber Group Co., Ltd sadarbojās antidempinga izmeklēšanā, bet ne antisubsidēšanas izmeklēšanā. Tas ir vienīgais apstrīdētās regulas II pielikumā minētais uzņēmums, kuru skar apstrīdētās regulas atcelšana, bet ne Regulas (ES) 2018/1579 atcelšana. Tāpēc apstrīdētā regula attiecībā uz šo uzņēmumu netika atcelta, un uz to attiecas tikai grozījumi, kas ar apstrīdēto regulu ieviesti Regulā (ES) 2018/1579. Tāpēc attiecībā uz *Zhongce Rubber Group Co., Ltd* joprojām tiek piemēroti maksājumi, kas noteikti ar Regulu (ES) 2018/1579.
- (⁴) *Weifang Yuelong Rubber Co., Ltd* un *Hefei Wanli Tire Co., Ltd* nesadarbojās ne antidempinga, ne antisubsidēšanas izmeklēšanā. Tāpēc uz tiem attiecas maksājums, kas piemērojams "visiem pārējiem uzņēmumiem". Pašreiz atsāktajā procedūrā šis maksājums ir piemērojams tikai šiem diviem uzņēmumiem.
-

- (172) Pārskatītais kompensācijas maksājumu līmenis ir piemērojams bez nekāda pārtraukuma laikā no pagaidu regulas spēkā stāšanās dienas (proti, no 2018. gada 12. novembra).
- (173) Ir arī nepieciešams piemērot atšķirīgu antidempinga maksājumu līmeni laikposmā pirms galīgās antisubsidēšanas regulas spēkā stāšanās dienas (proti, laikposmā no 2018. gada 8. maija līdz 2018. gada 12. novembrim). Šajā laikposmā piemērojamais maksājums ir vienāds ar kaitējuma starpību, kas noteikta visiem attiecīgajiem uzņēmumiem.
- (174) Lai gan tikai *Aeolus Tyre Co., Ltd* un *Double Coin Group (Jiang Su) Tyre Co., Ltd* bija prasītāji lietās T-30/19 un T-72/19, Komisija uzskata, ka korigētais maksājums ir piemērojams visām attiecīgajām grupām. Attiecībā uz *Aeolus Group* attiecīgie ražotāji eksportētāji ir šādi: *Aeolus Tyre Co., Ltd*, *Aeolus Tyre (Taiyuan) Co., Ltd*, *Qingdao Yellow Sea Rubber Co., Ltd* un *Pirelli Tyre Co., Ltd*. Attiecībā uz *Double Coin Group (Jiang Su) Tyre Co., Ltd* attiecīgie ražotāji eksportētāji ir šādi: *Double Coin Group (Jiang Su) Tyre Co., Ltd* un *Shanghai Huayi Group Corp. Ltd*.
- (175) Muitas dienestiem tiek uzdots iekasēt attiecīgo summu par importu, kas saistīts ar attiecīgajiem ražotājiem eksportētājiem, un atmaksāt iekasētās pārmaksātās summas saskaņā ar piemērojamajiem tiesību aktiem muitas jomā.
- (176) Šī regula nemaina maksājumu likmes ražotājiem eksportētājiem, uz kuriem neattiecas paziņojums par procedūras atsākšanu un reģistrācijas regula. Tāpēc to maksājumi paliek nemainīti un šie uzņēmumi šajā regulā nav identificēti.
- (177) Pēc informācijas izpaušanas *Hämmerling* apgalvoja – tā kā Komisija esot iecerējusi atkārtoti noteikt maksājumus pēc trīs gadu noilguma termiņa, kas paredzēts Savienības Muitas kodeksā, tai būtu arī jāprecizē, ka starpība starp atkārtoti noteiktajiem un iepriekš piemērojamajiem maksājumiem pēc šā trīs gadu noilguma termiņa beigām arī būtu jāatmaksā.
- (178) Komisija vispirms atgādina, ka saskaņā ar iedibināto judikatūru Savienības Muitas kodekss neliedz Komisijai pieņemt regulu, ar ko atkārtoti nosaka galīgo antidempinga vai kompensācijas maksājumu laikposmam, kas pārsniedz trīs gadus (⁴¹).
- (179) Turklāt, kā paskaidrots 175. apsvērumā, muitas dienestiem tiek uzdots iekasēt attiecīgo summu par importu, kas saistīts ar attiecīgajiem ražotājiem eksportētājiem, un atmaksāt iekasētās pārmaksātās summas saskaņā ar piemērojamajiem tiesību aktiem muitas jomā. Vispārējā tiesa lietā T-440/20 precizēja, ka piemērojamie tiesību akti muitas jomā citu starpā ir Savienības Muitas kodeksa 101. panta 1. punkts, 102. panta 1. punkta pirmā daļa, 103. panta 1. punkts un 104. panta 2. punkts. Saskaņā ar šīm tiesību normām maksājamā nodokļa summu nosaka kompetentie muitas dienesti, kas ir atbildīgi par muitas parādu paziņošanu, ja vien nav beidzies trīs gadu termiņš no šā parāda rašanās dienas. Tiesa arī precizēja, ka "No tā izriet, ka Savienības Muitas kodeksa 103. panta 1. punktā ietvertā noteikuma mērķis ir ne tikai nepieļaut, ka muitas nodokļu summa parādniekam tiek paziņota pēc tam, kad ir beidzies trīs gadu termiņš no tā muitas parāda rašanās dienas, bet arī paredzēt paša muitas parāda noilgumu, kas iestājas līdz ar šā termiņa

(⁴¹) Sk. lietu T-440/20 *Jindal Saw*/Eiropas Komisija, EU:T:2022:318, 134. un 135. punktu, un tajā minēto spriedumu.

beigām. Tomēr šis noteikums attiecas tikai uz muitas nodokļu summas paziņošanu parādniekam, un tādējādi tā īstenošana ir tikai to valsts muitas dienestu kompetencē, kuri ir kompetenti sniegt šādu paziņojumu”⁽⁴²⁾. Līdz ar to Komisija apstiprina, ka šajā lietā ir piemērojams trīs gadu noilguma termiņš atmaksāšanai, un šis lūgums tiek noraidīts.

10. NOBEIGUMA NOTEIKUMI

- (180) Ņemot vērā Regulas 2018/1046⁽⁴³⁾ 109. pantu, ja summa ir jāatmaksā pēc Eiropas Savienības Tiesas sprieduma, maksājamā procentu likme ir tā likme, ko Eiropas Centrālā banka piemēro savām galvenajām refinansēšanas operācijām un kas ir publicēta Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša C sērijā katra mēneša pirmajā kalendārajā dienā.
- (181) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, kuru sniegusi komiteja, kas izveidota ar Regulas (ES) 2016/1036 15. panta 1. punktu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Ar šo konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes autobusiem vai kravas automobiļiem paredzētu jaunu vai atjaunotu gumijas pneimatisko riepu, kuru slodzes indekss pārsniedz 121 un kuras patlaban klasificē ar KN kodiem 4011 20 90 un ex 4012 12 00 (TARIC kods 4012 12 00 10), importam tiek noteikts galīgais kompensācijas maksājums, ciktāl tas attiecas uz 2. punktā uzskaitītajiem uzņēmumiem.

2. No 2018. gada 13. novembra galīgie kompensācijas maksājumi, kas piemērojami 1. punktā aprakstītajam ražojumam, kurš ražots turpmāk norādītajos uzņēmumos, euro valūtā par gabalu, ir šādi.

Uzņēmums	Kompensācijas maksājums	TARIC papildu kods
GITI Tire (Anhui) Company Co., Ltd; GITI Tire (Fujian) Company, Co., Ltd; GITI Tire (Hualin) Company Co., Ltd; GITI Tire (Yinchuan) Company Co., Ltd	11,07	C332
Chongqing Hankook Tire Co., Ltd; Jiangsu Hankook Tire Co., Ltd	3,75	C334
Aeolus Tyre Co., Ltd, Aeolus Tyre (Taiyuan) Co., Ltd, Qingdao Yellow Sea Rubber Co., Ltd; Pirelli Tyre Co., Ltd	39,77	C877 ⁽¹⁾
Pielikumā uzskaitītie pārējie uzņēmumi, uz kuriem attiecas maksājumu atkārtota noteikšana un kuri sadarbojās gan antisubsidēšanas izmeklēšanā, gan antidempinga izmeklēšanā	27,69	
Zhongce Rubber Group Co., Ltd	57,28	C379
Weifang Yuelong Rubber Co., Ltd	57,28	C875
Hefei Wanli Tire Co., Ltd	57,28	C876

⁽¹⁾ TARIC kods C333 zaudē spēku, un kods C877 ir piemērojams visai grupai.

⁽⁴²⁾ Zhongce Rubber Group Co., Ltd sadarbojās antidempinga izmeklēšanā, bet ne antisubsidēšanas izmeklēšanā. Tas ir vienīgais apstrīdētās regulas II pielikumā minētais uzņēmums, kuru skar apstrīdētās regulas atcelšana, bet ne Regulas (ES) 2018/1579 atcelšana. Tāpēc apstrīdētā regula attiecībā uz šo uzņēmumu netika atcelta, un uz to attiecas tikai grozījumi, kas ar apstrīdēto regulu ieviesti Regulā (ES) 2018/1579. Tāpēc attiecībā uz Zhongce Rubber Group Co., Ltd joprojām tiek piemēroti maksājumi, kas noteikti ar Regulu (ES) 2018/1579.

⁽⁴³⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES, Euratom) 2018/1046 (2018. gada 18. jūlijs) par finanšu noteikumiem, ko piemēro Savienības vispārējam budžetam, ar kuru groza Regulas (ES) Nr. 1296/2013, (ES) Nr. 1301/2013, (ES) Nr. 1303/2013, (ES) Nr. 1304/2013, (ES) Nr. 1309/2013, (ES) Nr. 1316/2013, (ES) Nr. 223/2014, (ES) Nr. 283/2014 un Lēmumu Nr. 541/2014/ES un atceļ Regulu (ES, Euratom) Nr. 966/2012 (OV L 193, 30.7.2018., 1. lpp.).

2. pants

Galīgo kompensācijas maksājumu, ko 1. panta 2. punktā minētie ražotāji eksportētāji samaksājuši saskaņā ar Īstenošanas regulu (ES) 2018/1690, apmērā, kas pārsniedz 1. pantā noteikto galīgo kompensācijas maksājumu, atmaksā vai atlaiž.

Pieprasījumu veikt atmaksu vai atlaišanu iesniedz valsts muitas dienestiem saskaņā ar piemērojamajiem tiesību aktiem muitas jomā. Visus atmaksājumus, kas veikti pēc Vispārējās tiesas nolēmuma lietās T-30/19 un T-72/19 *China Rubber Industry Association (CRIA) un China Chamber of Commerce of Metals, Minerals & Chemicals Importers & Exporters (CCCMC)*/ Eiropas Komisija, atgūst tie dienesti, kuri veikuši atmaksājumu, nepārsniedzot 1. panta 2. punktā noteikto summu.

3. pants

Galīgo kompensācijas maksājumu, kas noteikts ar 1. pantu, iekasē arī par importu, kurš reģistrēts saskaņā ar 1. panta 3. punktu 2022. gada 7. jūlija Īstenošanas regulā (ES) 2022/1175, ar ko pēc izmeklēšanas atsākšanas nolūkā īstenot 2022. gada 4. maija spriedumus apvienotajās lietās T-30/19 un T-72/19 attiecībā uz Īstenošanas regulu (ES) 2018/1579 un Īstenošanas regulu (ES) 2018/1690 attiecina reģistrāciju uz tādu konkrētu jaunu vai atjaunotu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes gumijas pneimatisko riepu importu, kuras paredzētas autobusiem vai kravas automobiļiem un kuru slodzes indekss pārsniedz 121.

4. pants

Muitas dienestiem tiek dots rīkojums vairs neturpināt reģistrēt importu, kā paredzēts 1. panta 1. punktā Īstenošanas regulā (ES) 2022/1175, kura ar šo tiek atcelta.

5. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2023. gada 4. aprīlī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētāja

Ursula VON DER LEYEN

PIELIKUMS

Uzņēmumi, kuri sadarbojās gan antisubsidēšanas izmeklēšanā, gan antidempinga izmeklēšanā un uz kuriem attiecas maksājumu atkārtota noteikšana

UZŅĒMUMA NOSAUKUMS	TARIC PAPILDU KODS
Chaoyang Long March Tyre Co., Ltd	C338
Triangle Tyre Co., Ltd	C375
Shandong Wanda Boto Tyre Co., Ltd	C366
Qingdao Doublestar Tire Industrial Co., Ltd	C347
Ningxia Shenzhou Tire Co., Ltd	C345
Guizhou Tyre Co., Ltd	C340
Shandong Huasheng Rubber Co., Ltd	C360
Prinx Chengshan (Shandong) Tire Co., Ltd	C346
Shandong Linglong Tyre Co., Ltd	C363
Shandong Jinyu Tire Co., Ltd	C362
Sailun Group Co., Ltd	C351
Shandong Kaixuan Rubber Co., Ltd	C353
Weifang Shunfuchang Rubber And Plastic Products Co., Ltd	C377
Shandong Hengyu Science & Technology Co., Ltd	C358
Jiangsu General Science Technology Co., Ltd	C341
Shanghai Huayi Group Corp. Ltd; Double Coin Group (Jiang Su) Tyre Co., Ltd	C878 ⁽¹⁾
Qingdao GRT Rubber Co., Ltd	C350

⁽¹⁾ Apstrīdētajā regulā TARIC papildu kods C371 identificē šādus ražotājus eksportētājus:

Shanghai Huayi Group Corp. Ltd un *Double Coin Group (Jiang Su) Tyre Co., Ltd*.

Šīs regulas 16. apsvērumā minētajā reģistrācijas regulā *Double Coin Group (Jiang Su) Tyre Co., Ltd* tika piešķirts jauns TARIC papildu kods.